

MANUFACTURER'S
INSTRUCTIONS
AND INFORMATION

ART. **HI-VI RAINSET**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.



Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestiaro di protezione: Completo antipioggia in alta visibilità, 100% POLIESTERE SPALMATO PÙ.

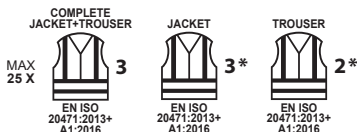
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.



- A = Altezza consigliata
- B = Giro torace suggerito
- C = Giro vita suggerito
- D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità. Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe:

	Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1	Livello minimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Livello intermedio	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Livello alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitazioni d'uso:

Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Indumenti di protezione contro la pioggia. Requisiti prestazionali

Indice di resistenza alla penetrazione dell'acqua: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (dopo pretrattamento)
Classe 3	WP 13.000 Pa (dopo pretrattamento)
Classe 4	WP 20.000 Pa (dopo pretrattamento)

Indice di resistenza al vapore acqueo: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

L' indumento è progettato per raggiungere i minimi prescritti dalla EN 343:2019 per la classe:

4: Indice di resistenza alla penetrazione dell'acqua (WP) - Dopo 5 cicli di lavaggio

4: Indice di resistenza al vapore acqueo (Ret) - Tessuto esterno X: Prova di impermeabilità dell'indumento confezionato. "X" significa che il capo non è stato testato.

Le seguenti raccomandazioni non vincolanti indicano il tempo di utilizzo in minuti per l'uso continuativo dei DPI

Tempo massimo raccomandato di utilizzo continuativo				
Temperatura dell'ambiente di lavoro (°C)	R _v : Classe 1	R _v : Classe 2	R _v : Classe 3	R _v : Classe 4
25	60 min	105 min	180 min	Nessun limite di tempo di utilizzo
20	75 min	250 min	Nessun limite di tempo di utilizzo	
15	100 min	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	
10	240 min	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	
5	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	Nessun limite di tempo di utilizzo	

Etichette lavaggio: Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.

Temp. Max 40°C

Non asciugare mediante tamburo rotativo

Non stirare

Non candeggiare

Stenditura all'ombra

Non lavare a secco

Lavare a rovescio.

Il nastro o le etichette a riflessione catadiottrica non devono essere stirati!

Fare riferimento all'etichetta per il numero di lavaggi consigliato. Il numero di lavaggi cui viene sottoposto l'indumento non è l'unico fattore di degrado dell'indumento. La vita dell'indumento dipende anche da tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti dovrebbero essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es.: 1. il massimo numero di lavaggi viene raggiunto; 2. il materiale risulta danneggiato consumato o strappato; 3. l'indice di riflettività è degradato.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.

Stoccaggio: Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.

Postvendita: Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.

Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

EN 343:2019. ملابس واقية من المطر.
مستويات الأداء

مؤشر مقاومة اختراق الماء: اختراق الماء	
الفئة 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
الفئة 2	WP 8.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)
الفئة 3	WP 13.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)
الفئة 4	WP 20.000 Pa (بعد المعالجة المسبقة)

مؤشر مقاومة بخار الماء: R_{eq} (m ² W/Pa)	
1	$R_{eq} > 40$
2	$25 < R_{eq} \leq 40$
3	$15 < R_{eq} \leq 25$
4	$R_{eq} \leq 15$

تم تصميم الثوب للوصول إلى الحد الأدنى المطلوب بموجب EN 343: 2019
الفئة 4: مؤشر مقاومة اختراق الماء (WP) - بعد 5 دورات غسل
الفئة 4: مؤشر مقاومة بخار الماء (Ret) - القطع الخارجي
X: اختيار مقاومة الماء للملابس الجافة. "X" تعني أن الثوب لم يتم اختباراه.

تشير التوصيات غير الملزمة التالية إلى وقت الاستخدام بالدقائق للاستخدام المستمر لمعدات الحماية الشخصية

أقصى وقت موصى به للاستخدام المستمر				
درجة حرارة بيئة العمل (درجة مئوية)	R_{eq} الفئة 1	R_{eq} الفئة 2	R_{eq} الفئة 3	R_{eq} الفئة 4
25	دقيقة 60	دقيقة 105	دقيقة 180	لا يوجد حد زمني للاستخدام
20	دقيقة 75	دقيقة 250	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
15	دقيقة 100	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
10	دقيقة 240	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام
5	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام	لا يوجد حد زمني للاستخدام

ملصقات الغسيل: ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالغسيل.

منع التجفيف	درجة الحرارة القصوى 40 درجة مئوية	لا تجفف بواسطة المجفف الدوار	منع الكي
منع التبييض		تجفف معطفاً في الداخل	التنظيف الجاف
		لا تنظفه باستخدام	

يُغسل مقلوباً

يجب عدم كي الملابس أو الملصقات العاكسة للضوء!

راجع الملصق لمعرفة عدد مرات الغسيل الموصى بها.

عدد مرات غسل الثوب ليس هو العامل الوحيد لتدهور الثوب. يعتمد عمر الثوب أيضاً على نوع الاستخدام والتنظيف والتخزين وما إلى ذلك. يجب استبدال الملابس عندما لا تتمكن من توفير مستويات الحماية المطلوبة، على سبيل المثال:

1. تم الوصول إلى الحد الأقصى لعدد مرات الغسيل؛ 2. المواد تالفة أو مستهلكة أو ممزقة؛ 3. تدهور مؤشر الانعكاسية؛ 4.

تحذيرات: في حالة وجود قناع وغطاء رأس يمكن أن يكونا وقائين.

التفتيش: لا تخرن الملابس في الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة.

خزن الملابس في أماكن جافة وخطئة.

بعد البيع: إن يكون المورد مسؤولاً عن الملابس التي تم إحمال ملصقاتها أو تشويبهها أو إزالتها.

التخلص من المنتج: إذا لم يكن الثوب ملوثاً أبداً بمواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص منه كفضلات نسيجية عادية أو خلاف ذلك، يجب الالتزام بالأحكام التوجيهية المعمول بها فيما يتعلق بالفضلات الخاصة.

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات حفاظاً على السلامة. قم باستشارة مدير السلامة أو مشرفك بشأن الملابس المناسبة لاحتياجات العمل المحددة. احتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.



كل هذه الملابس تتوافق مع لائحة (EU) 2016/425 الفئة الثانية



EN ISO 13688:2013+A1:2021

الملابس الواقية: بنلة ضد المطر عالية الوضوح، 100% بوليستر مطب بالبوليوثيران.

المطالبات العامة: يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة لبنية العمل، وعدم الإضرار، وتعيين المقاسات، والتفاف، ووضع علامات على الملابس الواقية.

المقاسات المتاحة والاختيار: بالنسبة إلى ملاءمة الأتداء حسب العمر أو الجسم ونوع الرجوع إلى جدول المقاسات. صممت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.

A = الارتفاع الموصى به
B = لفه الصدر الموصى بها
C = مدة العمر المقترحة
D = القياس الداخلي المقترح للسانق



EN ISO 13688:2013+A1:2021

TROUSER



2*

EN ISO 20471:2013+A1:2016

JACKET



3*

EN ISO 20471:2013+A1:2016

COMPLETE JACKET+TROUSER



3

EN ISO 20471:2013+A1:2016

MAX 25 X

EN ISO 20471:2013+A1:2016. ملابس عالية الوضوح.

الملابس التي تعطيها نشرة المعلومات هذه تتوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الواردة في المعيار الأوروبي وهي مناسبة لاستخدام الوضوح أذناه فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المتكورة. ملابس عالية الوضوح قادرة على توفير إشارة بصرية لوجود المستخدم. إنها الملابس التي يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة لضوء النهار وفي ضوء المصابيح الأمامية للسيارة في الظلام. تتجلى البروية من خلال التباين القوي بين الملابس وخلفية البيئة التي تزي في الثوب ووجود مساحات كبيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود في الرسم التخطيطي إلى الفئة:

الرؤية	مساحة مادة الفلورسنت	مساحة مواد الانعكاس الأرتادي
الفئة 1 المستوى الأدنى	2, 0,14	2, 0,10
الفئة 2 المستوى المتوسط	2, 0,50	2, 0,13
الفئة 3 المستوى العالي	2, 0,80	2, 0,20

قيود الاستخدام:

تم دانتا بإرتداء الثوب موزراً. الحفاظ على النظافة: إذا تم تقويض الخصائص الواضحة لهذا الثوب أو تلوينه أو تلوثه أو التسخين، فاستبدل به ثوبا جديداً. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل ولا تحتوي على مواد سامة ومواد سامة وسببية للطفات يمكن أن تؤثر سلباً على الصحة بأي طريقة أخرى. لا تعرف أي رد فعل تحسسي بسبب ملاءمة الجلد لهذا الثوب. لا تحاول إصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل ملصقات أو علامات تجارية إضافية. يجب استخدام الملابس فقط في استخدامها المحدد.

OUTER JACKET



EN 343:2019

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

www.papypwear.com ديورتا لإدارة إقدامو لم دي بيوروالا داجت الل قبااطلم لإل لإورت ذاهي. طح-لث

BE

ІНСТРУКЦІЯ І ІНФАРМАЦІЯ, ПРАДСТАВЛЕНА ВІТВОРЦАЙ



Уважлива прочитайте інструкцію перед тим, як уживаєть продукцію для безпеки. Зверніть увагу на адказнага за безпеку ці непасаднага кіраўніка, каб даведасца аб тым, якое адзенне падыходзіць для канкрэтнай працы. Зберагаць гэтую інструкцію, каб мець магчымасць звярнуцца да яе ў любы момант.



Уся гэта вопратка адпавядае Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 КАТ. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ахоўнае адзенне: касцюм для дажджу высокай бачнасці, 100% ПАЛІЭСТЭР З ПАКРЫЦЦЕМ З РВ.

Агульныя патрабаванні: у стандарце нагадваюцца агульныя працоўныя патрабаванні ў дачыненні эрганоміі, бяспекнасці, абазначэння памераў, старэжы, сумшчалнасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.

Даступныя памеры і выбар: памеры абхватаў таліі і грудзі павінны прыводзіцца ў табліцы памераў. Гэта адзенне выраблена такім чынам, каб забяспечыць камфорт і тады, калі яго апранаюць паверх іншай вопраткі.



- A = Рэкамендуемая вышыня
- B = Рэкамендуваны абхват грудзі
- C = Рэкамендуваны абхват таліі
- D = Рэкамендуваны ўнутраны памер нагі

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



MAX 25 X

3

JACKET



3*

TROUSER



2*

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Адзенне высокай бачнасці.

Адзенне, якое датычыцца дадзенай інфармацыйнай нататкі, адпавядае асноўным патрабаванням у адносінах здароўя і бяспекі Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 (Еўрапейскі Рэгламент на сродках індывідуальнай аховы) і характарыстыкам, прыведзеным у еўрапейскіх стандартах, і падыходзіць для ужывання ў адпаведнасці з інфармацыяй, якая прыводзіцца ніжэй, яно НЕ падыходзіць для ўжывання не згаданага ужывання. Адзенне высокай бачнасці можа візуальна сігналізаваць прысутнасць карыстальніка. Адзенне неабходна насіць ва ўмовах дрэннай бачнасці ва ўсіх абстаўнках дзённага свету і свету аўтамабільных фар у цемры. Бачнасць забяспечваецца моцным кантрастам паміж вопраткай і фонам асроддзя, у якім бачыцца адзенне, і прысутнасцю вялікіх зон матэрыялаў высокай бачнасці. Лічба на піктаграме азначае клас:

Бачнасць	Плошча люмінесцэнтнага матэрыялу	Плошча святлоадбівальнага матэрыялу
Клас 1 Мінімальны узровень	0,14 м ²	0,10 м ²
Клас 2 Сярэдні узровень	0,50 м ²	0,13 м ²
Клас 3 Высокі узровень	0,80 м ²	0,20 м ²

Абмежаванне ужывання (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

заўжды насіць адзенне зашліпеням. Трымаць яго ў чысціні: калі уласцівацы высокай бачнасці гэтага адзення парушаны, вобласці высокай бачнасці запэкаваны, або забруджаны, заменіць вопратку на новую. Гэта адзенне падыходзіць для ужывання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае таксічных, канцэрагенных, мутагенных рэчываў, якія могуць аказаць негатывны ўплыў на здароўе ў любым іншым сэнсе. Ні аб ніякіх алергічных рэакцыях у выніку кантакту гэтага адзення са скурай не відома. Не спрабаваць рэмантаваць пашкоджанае адзенне. Вопратка не павінна змяняцца шляхам выкарыстання дадатковых этыкетак ці гандлёвых знакаў. Адзенне павінна ўжывацца толькі ў мэтах, для якіх яно прызначана.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Вопратка для аховы ад дажджу. Рабочыя патрабаванні

Індэкс устойлівасці да пранікнення вады: WP	
Клас 1	WP 8.000 Ра о 80 см H ₂ O
Клас 2	WP 8.000 Ра (пасля першалачатковай апрацоўкі)
Клас 3	WP 13.000 Ра (пасля першалачатковай апрацоўкі)
Клас 4	WP 20.000 Ра (пасля першалачатковай апрацоўкі)

Індэкс супрацьўзільнасці вадзяному пару: R _{et} (м ² Вт/Па)	
1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

Адзенне распрацавана для дасягнення мінімальнага значэння, прадказаных EN 343:2019 для класа:

4: індэкс устойлівасці да пранікнення вады (WP) — **пасля 5 цыклаў сціркі.**

4: Індэкс устойлівасці да вадзяных пароў (Ret) — знешняя тканіна.

X: іспыт выразу на ўстойлівасць да пранікнення. «X» азначае, што вопратка не была выпрабавана.

Наступныя неабавязковыя рэкамендацыі паказваюць час выкарыстання ў хвілін для бесперапыннага выкарыстання СІЗ.

Максімальны рэкамендуваны час бесперапыннага выкарыстання				
Температура ў месцы працы (°C)	R _{et} клас 1	R _{et} клас 2	R _{et} клас 3	R _{et} клас 4
25	60 хв.	105 хв.	180 хв.	Без абмежавання часу выкарыстання
20	75 хв.	250 хв.	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання
15	100 хв.	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання
10	240 хв.	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання
5	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання	Без абмежавання часу выкарыстання

Этыкетка мыцця: гл. інфармацыю па мыццю на этыкетцы вопраткі.



Макс. тэмп. 40 °C



Не адбеляваць



Не сушыць у ротарным барабане



Не адбеляваць



Не гладзіць



Не ўжываць сухую чыстку

Мыць на выварат.

Святлоадбівальную стужку або этыкеткі нельга гладзіць!

Рэкамендуваную колькасць мыцця глядзецца на этыкетцы. Колькасць прання, якім падвяргаецца адзенне, не з'яўляецца адзіным фактарам пагаршэння якасці адзення. Працягласць службы вопраткі таксама залежыць ад тыпу ужывання, чысціні, зберажэння і г. д. Адзенне неабходна замяніць, калі яно больш не можа гарантаваць аптымальны ўзровень аховы: 1. дасягненне максімальнай колькасці прання; 2. матэрыял пашкоджаны, спалыты або разарваны; 3. паказчык адвольнай здольнасці пагаршаецца.

Папярэджанні: казырок і капялюш могуць выконваць функцыю аховы пры іх наяўнасці.

Захоўванне: не захоўваць адзенне ў месцах, дзе на яго могуць уздзейнічаць прамыя сонечныя прамяні.

Трымаць вопратку ў сухіх і чыстых месцах.

Пасля продажу: пастушчак не нясе адказнасці за вопратку, этыкеткі якой ігнараваліся, пашкоджаныя ці знятыя.

Утылізацыя: калі адзенне ніколі не было забруджана п'янчымі рэчывамі або прадуктамі, яго можна утылізаваць як звычайнай тэкстыльнай ахдоу, у адваротным выпадку выконваць дзейныя заканадаўчыя патрабаванні для спецыяльных ахдоу.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши ръководител относно облеклото, отговарящо на изискванията за конкретна работа. Съхранявайте грижливо тези инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.



Това облекло съответства на Регламент (ЕС) №2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитно облекло: Комплект против дъжд с висока видимост, 100% ПОЛИЕСТЕР С ПОКРИТИЕ ОТ ПУ.

Общи изисквания: Стандартът определя общите експлоатационни изисквания по отношение на ергономичност, безопасност, обозначение на размерите, стареене, съвместимост и маркировка на защитното облекло.

Налични размери и избор: Размерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблицата с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт, дори ако се носи върху друго облекло.



- A = Препоръчителен ръст
- B = Препоръчителна обиколка на гръдния кош
- C = Препоръчителна обиколка на талията
- D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облекло с висока видимост.

Облеклата, предмет на настоящата информационна бележка, отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425 (Европейски регламент относно личните предпазни средства) и отговарят на спецификациите, съдържащи се в европейските стандарти, и са подходящи за посочената по-долу употреба; НЕ са подходящи за всички непоменати употреби. Облекло с висока видимост, което визуално сигнализира за присъствието на потребителя. Облеклото да се носи при условия на лоша видимост при всякава ситуация с дневна светлина и при светлина от фаровете на превозни средства в условията на тъмнина. Видимостта се осигурява от силния контраст между облеклото и фона на средата, в която се вижда облеклото и от наличието на големи процеси с материали с висока видимост. Номерът върху пиктограмата показва клас:

	Видимост	Зона на флуоресцентен материал	Зона на светлоотражателен материал
Клас 1	Минимално ниво	0,14 m ²	0,10 m ²
Клас 2	Средно ниво	0,50 m ²	0,13 m ²
Клас 3	Високо ниво	0,80 m ²	0,20 m ²

Ограничения в употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Винаги носете облеклото заповано. Поддържайте го чисто: ако елементите за висока видимост на това облекло са компримирани, замърсени или изцапани, заменете облеклото с ново. Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Не е известна никаква алергична реакция, дължаща се на контакт на това облекло с кожата. Не се опитвайте да поправяте повредено облекло. Облеклото не трябва да се променя с допълнителни етикети или марки. Облеклото трябва да се използва единствено за конкретното му предназначение.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Защитно облекло за дъжд. Изисквания към защитните характеристики

Индекс на устойчивост на проникване на вода: WP	
Клас 1	WP 8 000 Pa или 80 cm H2O
Клас 2	WP 8 000 Pa (след предварителна обработка)
Клас 3	WP 13 000 Pa (след предварителна обработка)
Клас 4	WP 20 000 Pa (след предварителна обработка)

Индекс на устойчивост на водни пари: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Облеклото е създадено, за да достигне минималните изисквания по EN 343: 2019 за клас: 4; Индекс на устойчивост на проникване на вода (WP) - След 5 цикъла на пране 4; Индекс на устойчивост на водни пари (Ret) - Външна тъкан X: Хидроизолационен тест на готовата дреха. „X“ означава, че дрехата не е тествана.

Следните необвързващи препоръки посочват времето на употреба в минути на непрекъсната употреба на ЛПС

Максимално препоръчително време на непрекъсната употреба				
Температура на работната среда (°C)	R _{cl} Клас 1	R _{cl} Клас 2	R _{cl} Клас 3	R _{cl} Клас 4
25	60 мин	105 мин	180 мин	Няма ограничение на времето на използване
20	75 мин	250 мин	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване
15	100 мин	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване
10	240 мин	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване
5	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване	Няма ограничение на времето на използване

Етикети за пране: Направете справка с етикетите на облеклото относно подробности за съответните видове пране.

- Темп. макс. 40°C
- Да не се избелва
- Да не се суши в барабанна сушилня
- Да се суши окачено на сянка
- Не може да се глади
- Не е подходящо за химическо чистене

Да се бере наопаки. Отразващите лента или етикети не трябва да се гледат!

Направете справка с етикета за препоръчителния брой пранета, броят пранета, на които подлежи облеклото, не е единственият фактор за износване на облеклото. Продължителността на живот на дрехата зависи и от начина на използване, почистване, съхранение и т.н. Облеклата трябва да се сменят, когато вече не са в състояние да гарантират оптимални нива на защита, например: 1. достигнат е максималният брой изпирания; 2. материалът е повреден, изхабен или съсян; 3. индексът на отразяване е влошен.

Предупреждения: Ако има визьор и чакълка, те могат да служат като защита.
Съхранение: Не оставяйте облеклото на места, изложени на пряка слънчева светлина. Дръжте дрехите на сухо и чисто място.
Следпродажбена поддръжка: Доставчикът не е отговорен за облекла, чиито етикети се пренебрегват, са деформирани или са отстранени.
Изхвърляне: Ако облеклото никога не е било замърсено със специфични вещества или продукти, може да бъде изхвърляно като обикновен текстилен отпадък, а в противен случай трябва да се спазват законите предписания, действащи за специалните отпадъци.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Забележка. Декларацията за съответствие ЕС може да се изтегли от интернет сайта www.payperwear.com



Pažljivo pročitajte uputstva prije upotrebe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Bržno čuvajte ove uputstva radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Sva ova odjeća je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća: komplet za kišu visoke vidljivosti, 100 % POLIESTER PRESVUČEN POLIUTERANOM.

Opšti zahtjevi: standardom se navode opšti izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspoloživa veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tabelu s mjerama. Ovi odjevni predmeti su izrađeni u svrhu garancije udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.



- A = Preporučena visina
B = Predloženi opseg prsa
C = Predloženi opseg struka
D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



MAX
25 X

3

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

JACKET



3*

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

TROUSER



2*

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.

Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizuelnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabije vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se Klasa:

	Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Uvijek nosite odjevni predmet zakopan. Održavajte čistim: ako je kontaminirani, zamijenite odjevni predmet novim. Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene materije kojima se može negativno uticati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena dodirom ovog odjavnog predmeta s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Odjeća za zaštitu od kiše. Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (nakon pred-obrade)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odjeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahtjeva propisanih standardom EN 343:2019 za klasu: 4; Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 ciklusa pranja 4; Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – vanjska tkanina X; Test nepropusnosti isporučene odjeće. Znakom „X“ označava se da odjevni predmet nije testiran.

Sljedećim neobavezujućim preporukama se ukazuje na vrijeme upotrebe u minutama za stalnu upotrebu LZO

Najveće preporučeno vrijeme za stalnu upotrebu					
Temperatura radnog okruženja (°C)	R ₁ Klasa 1	R ₂ Klasa 2	R ₃ Klasa 3	R ₄ Klasa 4	
25	60 min	105 min	180 min		Nema ograničenja vremena upotrebe
20	75 min	250 min			Nema ograničenja vremena upotrebe
15	100 min				
10	240 min				
5					Nema ograničenja vremena upotrebe

Etikete s uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odjavnog predmeta u vezi s odgovarajućim pojedinostima o pranju.



Maks. temp. 40 °C



Ne sušite u sušilici



Ne peglajte



Ne izbjeljujte



Sušite objeseno s unutrašnje strane



Hemijsko čišćenje nije dopušteno

Perite izvrnuto naopačke.

Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se peglati!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjavnog predmeta nije jedini faktor trošenja odjavnog predmeta. Vijek trajanja odjavnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odjevni predmeti trebali bi se zamijeniti kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.

Skладиštenje: ne odlažite odjeću na mjesta izložena direktno sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.

Usluga nakon prodaje: dobavljač ne snosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

Odaganje: Ako odjeća nikada nije kontaminirana posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad; u suprotnom se odlaže u skladu s važećim zakonskim zahtjevima za posebni otpad.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovídě osobě za bezpečnost práce nebo vašeho vedoucího při vykonání specifických pracovních požadavků. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoli nahlížet.



Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s nařízením (EU) 2016/425 KÁT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranný oděv: Komplet proti dešti s vysokou viditelností, 100% POLYESTER MÁČENÝ PU.

Obecné požadavky: Tato norma stanoví obecné výkonnostní požadavky na ergonomii, neškodnost, označení velikosti, stárnutí, kompatibilitu a označení ochranných oděvů.

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.



- A = Doporučená výška
B = Doporučený obvod hrudníku
C = Doporučený obvod pasu
D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX
25 X



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Oděvy s vysokou viditelností.

Oděvy, na které se vztahuje tato informační poznámka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425 (Evropské nařízení o osobních ochranných prostředcích), vyhovují specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže uvedené použití; NEJSOU vhodné pro všechna ostatní použití, která zde nejsou uvedena. Oděv s vysokou viditelností schopný vizuálně signalizovat přítomnost uživatele. Oděv k použití za špatné viditelnosti za jakéhokoli denního světla a za svitu světel vozidel ve tmě. Viditelnost je dána silným kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v němž je oděv vidět, a přítomností velkých ploch z materiálů s vysokou viditelností. Číslo na piktogramu označuje třídu:

	Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexního materiálu
Třída 1	Minimální stupeň	0,14 m ²	0,10 m ²
Třída 2	Prostřední stupeň	0,50 m ²	0,13 m ²
Třída 3	Vysoký stupeň	0,80 m ²	0,20 m ²

Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Oděv noste vždy dobře zapnutý. Udržujte jej v čistotě: pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, vyměňte jej za nový. Tento oděv je určen k použití po cely pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagenní látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Dosud nebyla pozorována a není známa žádná alergická reakce při styku tohoto oděvu s pokožkou. Poškozené oděvy neopravujte. Na oděvy se nesmí připevňovat doplňkové etikety nebo značky. Oblečení lze používat pouze pro jeho zamýšlené použití.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Ochranné oděvy proti dešti. Výkonnostní požadavky

Index odolnosti proti pronikání vody: WP	
Třída 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Třída 2	WP 8.000 Pa (dopo pretrattamento)
Třída 3	WP 13.000 Pa (dopo pretrattamento)
Třída 4	WP 20.000 Pa (dopo pretrattamento)

Index odolnosti proti vodní páře R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Oděv je navržen tak, aby splňoval minimální hodnoty předepsané normou EN 343:2019 pro třídu:

4: Index odolnosti proti pronikání vody (WP) - Po 5 pracích cyklech

4: Index odolnosti proti vodní páře (Ret) - Vnější látka X: Zkouška nepropustnosti zhotoveného oděvu. „X“ označuje, že oděv nebyl testován.

Následující nezavazná doporučení uvádějí dobu používání v minutách při nepřetržitém používání OOP.

Maximální doporučená doba při nepřetržitém používání				
Teplota pracovního prostředí (°C)	R _m Třída 1	R _m Třída 2	R _m Třída 3	R _m Třída 4
25	60 min	105 min	180 min	Žádný limit pro dobu použití
20	75 min	250 min	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití
15	100 min	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití
10	240 min	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití
5	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití	Žádný limit pro dobu použití

Etikety pro praní: Postupovat podle pokynů uvedených na etiketě oděvu pro jeho vhodné vyprání.

Max teplota 40 °C

Nesušit pomocí otáčecího bubnu

Nežehlit

Nepoužívat bělicí prostředky

Sušení zavěšením uvnitř

Nepřát chemickými prostředky

Prát naruby.

Pásky nebo etikety se zpětným odrazem se nesmí žehlit! Na etiketě je uveden počet doporučených vyprání. Počet vyprání není jediný způsob zhodnocení oděvu. Životnost oděvu závisí také na způsobu jeho používání, čištění, skladování atd. Oděvy by se měly vyměnit, když už nemohou zaručit optimální úroveň ochrany, příklad: 1. bylo dosaženo maximálního počtu vyprání; 2. materiál je poškozený, opotřebený nebo roztržený; 3. index odrazivosti se snížil.

Upozornění: Pokud je přítomna ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu.

Skladování: Neskladujte oděvy v místech, kde budou vystaveny přímému slunečnímu záření. Uchovejte oděvy v suchém a čistém prostředí.

Poprodejní podmínky: Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly etikety poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány.

Likvidace: Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se řídte místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Poznámka Lze stáhnout ES prohlášení o shodě z webových stránek na www.payerwear.com



Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj, der passer til specifikke arbejdskrav. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan rådføre dig med den når som helst.



Alle disse beklædningsgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beskyttelsesbeklædning: Vejrmodstandsdygtig beklædning med høj synlighed, 100% PU-BELAGT POLYESTER.

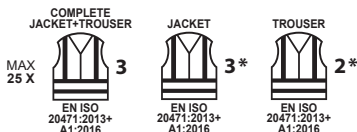
Generelle krav: Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, størrelser, slitage, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

Tilgængelig størrelse og udvalg: Se størrelsetabellen for talje og bryst på størrelse. Tøjet er skabt for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet tøj.



- A = Anbefalet højde
B = Foreslået brystomkreds
C = Foreslået taljeomkreds
D = Foreslået mål af indersiden af benet

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed. De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudstyr) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedenstående anvendelse. De er ikke egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugers tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved dagslys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på piktogrammet angiver klassen:

	Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med fluorescerende materiale
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m ²	0,20 m ²

Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøjet knappet til. Hold det rent: Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsuds eller kontamineres, skal tøjet udskiftes med nyt. Tøjet er velegnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ingen giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøjet med huden. Forsøg ikke at reparere beskadede tøj. Tøjet bør ikke ændres ved hjælp af yderligere etiketter eller mærker. Tøjet bør kun anvendes til dets specifikke formål.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Beklædning til beskyttelse mod regn.

Præstationskrav

Modstand mod vandindtrængning: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (efter forbehandling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (efter forbehandling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (efter forbehandling)

Indeks for vanddampmodstand: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Beklædningsgenstanden er designet til at opfylde minimumskravene i EN 343:2019 for klasse: 4: Modstand mod vandindtrængning (WP) - **efter 5 vaskecyklusser**
4: Indeks for vanddampmodstand (Ret) - udvendigt materiale
X: Vandtæthedsprøvning af det færdige tøj. "X" angiver, at tøjet ikke er testet.

Følgende ikke-bindende anbefalinger angiver brugstiden i minutter for kontinuerlig brug af PBU

Maksimalt anbefalet tid for vedvarende brug				
Omgivende arbejdsstemperatur (°C)	R _m : Klasse 1	R _m : Klasse 2	R _m : Klasse 3	R _m : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen tidsbegrænsning
20	75 min	250 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
15	100 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
10	240 min	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning
5	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning	Ingen tidsbegrænsning

Vaskeanvisninger: Se beklædningsgenstandens etiket for de tilsvarende vaskeanvisninger.



Maks. temp. 40°C



Må ikke bleges



Må ikke tørretumbles



Skal hænges til tørre indendørs



Må ikke stryges



Må ikke udsættes for kemisk rens

Vask med vrangen udad.

Katadioptisk reflekterende tape eller mærker må ikke stryges!

Se etiketten for det anbefalede antal vaske.

Antallet af gange tøjet vaskes er ikke den eneste faktor, der afgør forringelse af tøjet. Tøjets levetid afhænger også af, hvordan det bruges, rengøres, opbevares osv. Tøjet skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, f.eks.: 1. det maksimale antal vask er nået, 2. materialet er beskadedt, slidt eller revet, 3. refleksionsindekset er forringet.

Advarsel: Hvis der findes et visir og en hætte, kan de yde beskyttelse.

Opbevaring: Opbevar ikke tøjet på steder, der er udsat for direkte sollys. Opbevar tøjet på tørre og rene steder.

Eftersalg: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvis etiketter er blevet ignoreret, plettet eller fjernet.

Bortskaffelse: Hvis tøjet aldrig har været forurenset med bestemte substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



All diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Schutzkleidung: Regenanzug für hohe Sichtbarkeit, 100 % POLYESTER MIT PU-BESCHICHTUNG.

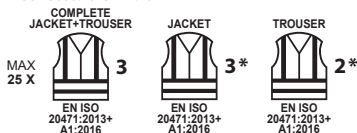
Allgemeine Anforderungen: Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

Erhältliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.



- A = Empfohlene Körpergröße
B = Empfohlener Brustumfang
C = Empfohlener Taillenumfang
D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit. Die in dieser Informationsschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), sie erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Tageslichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugscheinwerfern bei Dunkelheit sichtbar ist, die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Piktogramm bezeichnet die Klasse:

	Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mittel	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoch	0,80 m ²	0,20 m ²

Einschränkung bei der Verwendung:

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber. Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen verändert werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Regenschutzkleidung. Leistungsanforderungen

Wasserdurchgangswiderstand: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (nach Vorbehandlung)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (nach Vorbehandlung)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (nach Vorbehandlung)

Wasserdampfdurchgangswiderstand: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Das Kleidungsstück ist so konzipiert, dass es die von der Norm EN 343:2019 vorgeschriebenen Mindestwerte für diese Klasse erreicht:
4: Wasserdurchgangswiderstand (WP) - Nach 5 Waschgängen
4: Wasserdampfdurchgangswiderstand (Ret) - Außengebebe
X: Prüfung der Wasserundurchlässigkeit des verpackten Kleidungsstücks. „X“ bedeutet, dass das Kleidungsstück nicht geprüft wurde.

Die folgenden unverdlichen Empfehlungen geben die kontinuierliche Tragedauer der PSA in Minuten an

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer				
Temperatur der Arbeitsumgebung (°C)	R ₁ : Klasse 1	R ₂ : Klasse 2	R ₃ : Klasse 3	R ₄ : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Keine Tragezeitbegrenzung
20	75 min	250 min	Keine Tragezeitbegrenzung	
15	100 min	Keine Tragezeitbegrenzung	Keine Tragezeitbegrenzung	
10	240 min	Keine Tragezeitbegrenzung	Keine Tragezeitbegrenzung	
5	Keine Tragezeitbegrenzung	Keine Tragezeitbegrenzung	Keine Tragezeitbegrenzung	Keine Tragezeitbegrenzung

Etikett mit der Pflegeanleitung: Die speziellen Angaben für die Reinigung finden Sie auf dem Bekleidungssetkett.

- 40 Temp. Max 40°C
 Nicht im Wäschetrockner trocknen
 Nicht bügeln
 Nicht bleichen
 In Innenräumen hängend trocknen
 Keine chemische Reinigung

Vor dem Waschen wenden. Das Band oder die Etiketten mit Retroreflexion dürfen nicht gebügelt werden!

Die empfohlene Anzahl der Wäschen entnehmen Sie bitte dem Etikett. Die Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist nicht die einzige Ursache für seinen Verschleiß. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt auch davon ab, wie es verwendet, gereinigt, gelagert usw. wird. Wenn die Kleidungsstücke Ihre Schutzklasse nicht mehr garantieren können, müssen sie ersetzt werden z. B.: 1. Die maximale Anzahl der Wäschen wurde erreicht. 2. Das Material ist beschädigt, abgenutzt oder zerrissen. 3. Der Reflexionsgrad ist verringert.

Warnhinweise: Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

Aufbewahrung: Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen, luftigen, sauberen Ort lagern.

Nach dem Verkauf: Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

Entsorgung: Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Hinweis: Die EU-Konformitätserklärung kann von der Website www.payperwear.com heruntergeladen werden



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτική ενδυμασία: Δεδίαιδροχο σετ υψηλής ορατότητας, 100% ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΕΠΙΚΑΛΥΜΜΕΝΟΣ ΜΕ ΡΥ.

Γενικές απαιτήσεις: Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργονομία, την ασφάλεια, τον προσδιορισμό των μεγεθών, τη ηγνάνση, τη συμβατότητα και τη σημασία της προστατευτικής ενδυμασίας.

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η ενδυματικότητα για τη μέση και τον ώμο πρέπει να αναφέρεται στον πίνακα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.



- A = Συστιώμενο ύψος
- B = Συστιώμενη περίμετρος ώμου
- C = Συστιώμενη περίμετρος μέσης
- D = Συστιώμενη μέτρηση από εξωτερικό ποδίου

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



MAX
25 X

3

3*

2*

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίτοτητας.

Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος συμμορφώνονται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (ευρωπαϊκός κανονισμός σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας) και ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι κατάλληλα για την καλύτερη χρήση ΔΕΝ είναι κατάλληλα για όλες τις χρήσεις που δεν αναφέρονται. Ενδυμα υψηλής διακρίτοτητας με δυνατότητα οπτικής προειδοποίησης για την παρουσία του χρήστη. Ενδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό οποιαδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με το φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίτοτητα επιτυγχάνεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φόντου του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατό το ενδυμα και από την παρουσία μεγάλων περιοχών με υλικά υψηλής διακρίτοτητας. Ο αριθμός στο εικονογράμμο υποδεικνύει την κατηγορία:

	Διακρίτοτητα	Περιοχή φθοριζόντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο	0,14 m ²	0,10 m ²
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο	0,50 m ²	0,13 m ²
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο	0,80 m ²	0,20 m ²

Περιορισμός χρήσης:

Να φοράτε τα ενδύματα πάντα κουμπωμένα. Να το διατηρείτε καθαρό: αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίτοτητας αυτού του ενδυματός διακυβεύονται, λερωμένα ή ρυπαίνονται, αντικαταστήστε το ενδυμα με ένα καινούριο. Δεν είναι ενδυμα είναι κατάλληλα να χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μιας εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδοχόμενες να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής του δέρματος με το ενδυμα. Μην επιχειρήσετε να επισφραγίσετε τα κατεστραμμένα ενδύματα. Τα ρούχα δεν θα πρέπει να μεταβάλλονται με πρόσθετες ετικέτες ή μάρκες. Τα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Προστατευτική ενδυμασία έναντι της βροχής. Απαιτήσεις απόδοσης

Δείκτης αντοχής στη διείσδυση του νερού: WP	
Κλάση 1	WP 8.000 Pa ο 80 cm H ₂ O
Κλάση 2	WP 8.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)
Κλάση 3	WP 13.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)
Κλάση 4	WP 20.000 Pa (μετά από προεπεξεργασία)

Δείκτης αντοχής στην εξάτμιση: R _p (m ² W/Pa)	
1	R _p > 40
2	25 < R _p ≤ 40
3	15 < R _p ≤ 25
4	R _p ≤ 15

Το ενδυμα είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να επιτυγχάνει τις ελάχιστες απαιτήσεις που προδιαγράφονται στο EN 343:2019 για την κλάση:

4: Δείκτης αντοχής στη διείσδυση του νερού (WP) - **Μετά από 5 κύκλους πλυσίματος**
4: Δείκτης αντοχής στην εξάτμιση (Ret) - Εξωτερικό ύφασμα X: Δοκιμή υδατοστεγανότητας του κατασκευασμένου ενδυματός. Το "X" υποδηλώνει ότι το ενδυμα δεν δοκιμάστηκε.

Οι ακόλουθες μη δεσμευτικές συστάσεις υποδεικνύουν τον χρόνο χρήσης σε λεπτά για τη συνεχή χρήση των ΜΑΠ

Μέγιστος συσσιτώμενος χρόνος συνεχούς χρήσης				
Θερμοκρασία του χώρου εργασίας (°C)	R _p : Κλάση 1	R _p : Κλάση 2	R _p : Κλάση 3	R _p : Κλάση 4
25	60 λεπτά	105 λεπτά	180 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης
20	75 λεπτά	250 λεπτά		Κανένα χρονικό όριο χρήσης
15	100 λεπτά	Κανένα χρονικό όριο χρήσης		
10	240 λεπτά			
5	Κανένα χρονικό όριο χρήσης			

Ετικέτες πλυσίματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδυματός για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

Μέγ. Θερμ. 40 °C

Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων

Απαγορεύεται το σιδερωμα

Απαγορεύεται η λεύκανση

Στεγνωμα κρεμασμένο σε εσωτερικό χώρο

Απαγορεύεται το στεγνό καθαρίσμα

Απαγορεύεται το στεγνό καθαρίσμα

Πλύσιμο από την ανάποδη. Η ταινία ή οι ετικέτες αντανάκλασης δεν πρέπει να σιδερώνονται!

Ανατρέξτε στην ετικέτα για τον συσσιτώμενο αριθμό πλυσίματος. Ο αριθμός των πλυσίματος στα οποία υποβάλλεται το ενδυμα δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας φθοράς του ενδυματός. Η διαρκεία ζωής του ενδυματός εξαρτάται επίσης από το είδος χρήσης, καθαρισμού, απόδοσης κ.λπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να διασφαλίσουν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ.: 1. επιτεύχθηκε ο μέγιστος αριθμός πλυσίματος - 2. το υλικό σχημάτι κατεστραμμένο, αναλωμένο ή σχοιμένο - 3. ο δείκτης ανακατασκευής έχει υποβαθμιστεί.

Προειδοποιήσεις: Αν υπάρχουν, γέσο και κουκούλα μπορούν να λειτουργούν ως προστασία.

Αιθάκη: Μην τοποθετείτε τα ενδύματα σε σημεία εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείτε τα ενδύματα σε στεγνούς και καθαρούς χώρους.

Μετά την πώληση: Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων οι ετικέτες αγνοήθηκαν, καταστράφηκαν ή αφομοιώθηκαν.

Διάθεση: Εάν το ενδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί ως κανονικό συνήθες απόβλητο υφαντουργίας, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νομοθετικές απαιτήσεις για τα ειδικά απόβλητα.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

EN

INSTRUCTIONS AND INFORMATION PROVIDED BY THE MANUFACTURER



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing: High visibility weather-resistant outfit, 100% PU COATED POLYESTER.

General requirements: This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.



- A = Recommended height
B = Suggested chest circumference
C = Suggested waist circumference
D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX 25 X



3

JACKET



3*

TROUSER



2*

EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.

The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class:

	Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level	0,14 m ²	0,10 m ²
Class 2	Intermediate level	0,50 m ²	0,13 m ²
Class 3	High level	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Protective clothing against rain. Performance requirements

Water Penetration Resistance rate: WP	
Class 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Class 2	WP 8.000 Pa (after pre-treatment)
Class 3	WP 13.000 Pa (after pre-treatment)
Class 4	WP 20.000 Pa (after pre-treatment)

Water Vapour Resistance Index: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

The garment is designed to meet the minimum requirements laid down by EN 343:2019 for class: 4: Water Penetration Resistance rate (WP) - **After 5 wash cycles**

4: Water Vapour Resistance Index (Ret) - Outer fabric X: Waterproofing test of the ready-made garment. "X" indicates that the garment has not been tested.

The following non-binding recommendations indicate the usage time in minutes for continuous use of PPE

Ambient working temperature (°C)	Maximum recommended continuous wearing time			
	R ₁ : Class 1	R ₂ : Class 2	R ₃ : Class 3	R ₄ : Class 4
25	60 min	105 min	180 min	No time limit
20	75 min	250 min	No time limit	No time limit
15	100 min	No time limit	No time limit	No time limit
10	240 min	No time limit	No time limit	No time limit
5	No time limit	No time limit	No time limit	No time limit

Washing labels: Refer to the garment label for the corresponding washing instructions.



Max. temp. 40°C



Do not bleach



Do not tumble dry



Hang dry inside



Do not iron



Do not dry clean

Wash inside out.

Do not iron catadioptric reflecting tape or labels!

Refer to the label for the recommended number of washes. The number of times the garment is washed is not the only factor that determines garment deterioration. The life of the garment also depends on the type of use, cleaning, storage, etc. The garments should be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g.: 1. the maximum number of washes is reached; 2. the material is damaged, worn or torn; 3. the reflectivity index is degraded.

Warning: If a visor and hood are present, they can provide protection.

Storage: Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places.

After-sales: The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, blemished or removed.

Disposal: If the garment has never been contaminated with particular substances or products, it can be disposed of as normal textile waste, otherwise comply with the legislative requirements in force for special waste.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Note. The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the website www.payerwear.com

11



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ropa de protección: Traje de lluvia de alta visibilidad, 100 % POLIÉSTER REVESTIDO DE PU.

Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las tallas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.



- A = Altura recomendada
B = Medida de tórax recomendada
C = Medida de cintura recomendada
D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX
25 X



JACKET



TROUSER



EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO
20471:2013+
A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas y es adecuada para el uso que se indica a continuación; NO es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad capaz de señalar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

	Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Clase 2	Nivel inter-medio	0,50 m ²	0,13 m ²
Clase 3	Nivel alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Lleve la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda: si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensuciase o contaminase, se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Ropa de protección contra la lluvia. Requisitos de prestaciones.

Resistencia a la penetración de agua: WP	
Clase 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Clase 2	WP 8.000 Pa (después de pretratamiento)
Clase 3	WP 13.000 Pa (después de pretratamiento)
Clase 4	WP 20.000 Pa (después de pretratamiento)

Resistencia al vapor de agua: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

La prenda está diseñada para cumplir los requisitos mínimos establecidos en la norma EN 343:2019 para la clase:

4: Resistencia a la penetración de agua (W/P) - Después de 5 ciclos de lavado

4: Resistencia al vapor de agua (R_v) - Tejido exterior

X: Prueba de impermeabilidad de la prenda confeccionada.

«X» indica que la prenda no se ha sometido a ensayo.

Las siguientes recomendaciones no vinculantes indican el tiempo de uso en minutos en caso de uso continuado de los EPI.

Tiempo máximo recomendado de uso continuado				
Temperatura del ambiente de trabajo (°C)	R _v : Clase 1	R _v : Clase 2	R _v : Clase 3	R _v : Clase 4
25	60 min	105 min	180 min	Ningún límite de tiempo de uso
20	75 min	250 min	Ningún límite de tiempo de uso	de tiempo de uso
15	100 min	Ningún límite de tiempo de uso		
10	240 min	Ningún límite de tiempo de uso		
5	Ningún límite de tiempo de uso			

Etiquetas de lavado: Consulte la etiqueta de la prenda para conocer los detalles relativos al lavado.



Temp. máx. 40 °C



No utilizar lejía



No secar con secadora de tambor giratorio



Secar colgado en interior



No planchar



No limpiar en seco

Lavar del revés.

Las bandas o etiquetas de reflexión catódica no se deben planchar.

Consulte la etiqueta para saber cuál es el número de lavados recomendados. El número de lavados al que se somete la prenda no es el único factor de degradación posible. La duración de la vida útil de la prenda también depende del tipo de uso, su limpieza, almacenamiento, etc. Las prendas se deben sustituir cuando ya no puedan garantizar los niveles óptimos de protección, por ejemplo: 1. Cuando se alcance el número máximo de lavados; 2. Cuando el material sufra daños, desgaste o roturas; 3. Cuando se reduzca el índice de reflectancia.

Advertencias: Si estuviesen presentes, es posible utilizar la visera y la capucha a modo de protección.

Almacenamiento: Las prendas no se deben colocar en lugares que reciban la luz directa del sol. Las prendas se deben guardar en sitios secos y limpios.

Posventa: El proveedor no se hará responsable de las prendas cuyas etiquetas hayan sido ignoradas, desfiguradas o quitadas.

Eliminación: Si la prenda nunca se ha contaminado con sustancias o productos concretos, deberá eliminarse como desecho textil normal, de lo contrario deberán respetarse las disposiciones legislativas vigentes para residuos especiales.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

ET

TOOTJAPPOOLNE INFO JA KASUTUSJUHE



Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsiifiliste tööolude jaoks sobiva riietuse leidmiseks pidage nõu ohutusjuhi või ülemusega. Hoidke see juhend enda läheduses, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.



Kõik kõnealused rõivaesemed vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 KÄT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Kaitseriietus: kõrgnähtavusega ilmastikukindel rõivakomplekt, 100% PU-KIHIGA KAETUD POLÜESTER.

Üldnõuded Standardis on määratletud kaitseriietuse ergonoomika, ohutuse, suuruse, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

Saadaolevad suurused: vöökoha ja rindkere sobivuse andmed leiate suurusting tabelist. Kõnealused rõivaesemed tagavad mugavuse ka siis, kui neid kantakse muude rõivaste peal.



- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnanüumbermöö
- C = soovituslik vööüumbermöö
- D = soovituslik sääre sisekülje möö

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

JACKET

TROUSER

MAX 25 X



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità. Selle teatisega hõlmatud rõivaesemed vastavad määruses (EL) 2016/425 (Euroopa määrus isikukaitsevahendite kohta) sätestatud olulistele tervise- ja ohutusnõuetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need EI sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivaese, mis võimaldab kasutaja kohalolekut visuaalselt näidata. Rõivaese, mida tuleb kanda vähese nähtavusega tingimustes mistahes päevavalgusega olukorras ja pimeduses söiduki esitulede valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riietuse ja ala tausta vahel, milles rõivaese on nähtav, ning suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammil olev number viitab klassile:

	Nähtavus	Fluorestsese-rõiva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Miinumitase	0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Keskmine tase	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Kõrge tase	0,80 m ²	0,20 m ²

Kasutuspiirangud (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)

Kandke rõivaeset alati kinninööbituna. Hoidke see puhtana: kui rõivaese kõrgnähtavuse omadused on ohustatud, määrdunud või saastunud, siis vahetage rõivaese välja. Kõnealune rõivaese sobib kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel tõrjast kahjustada. Teadaolevalt ei ole kõnealuse rõivaese ja naha kokkupuutel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivaesemeid ei tohi parandada. Rõivaesemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märgiseid. Rõivaesemeid võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Kaitseriietus vihma vastu. Toimivusnõuded

Veekindlusmäär: WP	
Klass 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klass 2	WP 8.000 Pa (pärsast eeltöötlust)
Klass 3	WP 13.000 Pa (pärsast eeltöötlust)
Klass 4	WP 20.000 Pa (pärsast eeltöötlust)

Veeaurkindlusindeks: R _{ev} (m ² W/Pa)	
1	R _{ev} > 40
2	25 < R _{ev} ≤ 40
3	15 < R _{ev} ≤ 25
4	R _{ev} ≤ 15

Rõivaese on ette nähtud vastama standardi EN 343:2019 miinumnõuetele järgmise klassi puhul:
 4: Veekindlusmäär (WP) – **pärsast viit pesutsükli**
 4: Veeaurkindlusindeks (Ret) – pealirriie
 X: Valmisrõiva veekindluse test. „X“ näitab, et rõivaeset pole testitud.

Järgmised mittesiduvad soovitusused näitavad isikukaitsevahendite pideva kasutuse kasutusaega minutites

Maksimaalne soovitatav pidev kandmiseaeg				
Ümbritsev töötemperatuur (°C)	R _{ev} : Klass 1	R _{ev} : Klass 2	R _{ev} : Klass 3	R _{ev} : Klass 4
25	60 min	105 min	180 min	Ajalimit puudub
20	75 min	250 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
15	100 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
10	240 min	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub
5	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub	Ajalimit puudub

Pesusildid Pesujuhiseid tuleb vaadata rõvasildilt.

Max temp. 40 °C

Ei tohi kuivatada trummelkuivatis

Ei tohi triikida

Ei tohi pleegitada

Riputage kuivama sisetingimustes

Ei tohi kuivpuhastada

Peske pahempidi pööratuna. Katadioptrilist helkurriba või silte ei tohi triikida!

Soovitatud pesukordade arvu vaadake rõvasildilt. Rõivaese pesukordade arv ei ole ainus tegur, mis määrab rõivaese seisukorra halvenemise. Rõivaese kasutamisega sõltub ka kasutusviisist, puhastamisest ja hoiumisest jne. Juhul kui rõivaesemed ei suuda tagada optimaalset kaitsetaset, tuleb need välja vahetada, näiteks järgmistel juhtudel: 1. saavutatud on maksimaalne pesukordade arv; 2. materjal on kahjustunud või kulunud; 3. peegeldusnähtaja on kulunud.

Hoiauts! Viisiri või kapuutsi olemasolu korral pakuvad need kaitset.

Hoiumine Rõivaesemeid ei tohi hoistada otse päikesevalguse käes. Rõivaesemeid peab hoistama kuivas ja puhtas kohas.

Müügijärgsed tingimused Tarnija ei vastuta rõivaesemete eest, mille silte on eiratud, pleegitud või need on eemaldatud.

Kõrvaldamine Juhul kui rõivaese pole mitte kunagi olnud kindla aine või toodete tõttu saastunud, võib selle kõrvaldada tavapärase tekstiilijätmena. Vastasel juhul järgige erijätmete õigusaktide näidat.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Märkus. EL vastusdeklaratsioon on allalaetav www.payerwear.com

FI

VALMISTAJAN OHJEET



Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pyydä turvallisuuspäälliköltä tai esihenkilöltä neuvoa vaatteista, jotka sopivat tiettyihin työvaatimuksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niihin tarvittaessa.



Kaikki nämä vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Suojavaateus: Säänkestävä huomioasu, 100 % POLYURETAANIPINNOITETTUA POLYESTERIÄ.

Yleiset vaatimukset: Standardi määrittää yleiset suorituskyykyvaatimukset suojavaatteiden ergonomialle, turvallisuudelle, koon määrittämiseen, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja merkinnoille.

Saatavilla olevat koot ja valinnat: Katso vartalon- ja vyötärön ympäryksen mitat kokotaulukosta. Nämä vaatteet on suunniteltu varmistamaan käyttäjän mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuina.



- A = suositeltu pituus
- B = suositeltava vartalon ympäryys
- C = suositeltava vyötärön ympäryys
- D = suositeltava lahkeen pituus

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittäin näkyvä vaateus.

Näillä tiedoilla merkityt vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 (henkilönsuojaimista annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alle luetteluihin käyttötarkoituksiin mutta EIVÄT kaikkiin sellaisiin käyttötarkoituksiin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomiovaate. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päivänvalossa, ja heijastamaan ajoneuvojen ajovalosta tulevaa valoa pimeässä. Näkyvyyttä parantavat vaatteiden laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaatteiden ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

	Näkyvyys	Fluoresoivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähimmäistaso	0,14 m ²	0,10 m ²
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m ²	0,13 m ²
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m ²	0,20 m ²

Käyttörajoitukset:

Käytä vaatetta aina ylös asti suljettuna. Pidä vaate puhtaana; jos vaateen huomio-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaatetta voidaan käyttää koko työpäivän ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä, karsinogeenisia tai mutageenisia aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen muilla haluttavilla tavoilla. Tämän vaateen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Vaatteita ei saa muuttaa lisäämällä niihin merkkejä tai merkintöitä. Vaatteita saa käyttää vain niiden erityiseen käyttötarkoitukseen.

OUTER JACKET



4
4
X

EN 343:2019

EN 343:2019. Suojavaateus sadetta vastaan. Suorituskyykyvaatimukset

Vedenkestävyyssuositus: WP	
Luokka 1	WP 8.000 Pa tai 80 cm H ₂ O
Luokka 2	WP 8.000 Pa (esikäsitellyn jälkeen)
Luokka 3	WP 13.000 Pa (esikäsitellyn jälkeen)
Luokka 4	WP 20.000 Pa (esikäsitellyn jälkeen)

Vesihöyryn läpäisyvastusindeksi: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Vaate on suunniteltu täyttämään EN 343:2019 standardin vähimmäisvaatimukset seuraavalle luokalle:

4: Vedenkestävyyssuositus (WP) - viiden pesukerran jälkeen

4: Vesihöyryn läpäisyvastusindeksi (Ret) - päälliskangas

X: Valmiin vaateen vedenpitävyydesti. X-merkki tarkoittaa, että vaatetta ei ole testattu.

Seuraavat ei-sitovat suositukset koskevat henkilönsuojainten yhtäjaksoista käyttöaikaakin minuuteissa:

Pisin suositeltu yhtäjaksoinen käyttöaika				
Työympäristön lämpötila (°C)	R _m : Luokka 1	R _m : Luokka 2	R _m : Luokka 3	R _m : Luokka 4
25	60 min	105 min	180 min	Ei aikarajaa
20	75 min	250 min	Ei aikarajaa	Ei aikarajaa
15	100 min	Ei aikarajaa		
10	240 min			
5	Ei aikarajaa			

Pesumerkinnot: Katso vastaavat pesuohjeet vaateen tuotetapusta.

- Suurin lämpötilä 40 °C
- Ei valkaisu
- Ei rumpukuivausta
- Ripusta kuivamaan sisälle
- Ei silitystä
- Ei kuivapesua

Pese nurinpäin. Katadioprista heijastinnahaa ja tuotemerkintöjä ei saa silitystä!

Katso suositeltu pesukertojen määrää tuotetapusta.

Vaatteen kulumiseen vaikuttaa sen pesukertojen lisäksi monia muita tekijöitä. Vaateen käyttöä riippuu myös muun muassa sen käytöstavasta, puhdistuksesta ja säilytyksestä. Vaatteet on vaihdettava uusiin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojaustasoa esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: 1. pesukertojen enimmäismäärä on saavutettu, 2. materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt, ja 3. heijastusindeksi on heikentynyt.

Varoitus: Jos vaatteessa on visiiri ja huppu, ne voivat suojata käyttäjää.

Säilytys: Älä säilytä vaatteita palkoissa, jotka altistuvat suoralle auringonvalolle. Pidä vaatteet kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Myynnin jälkeen: Toimittaja ei ole vastuussa vaatteista, joiden sisältämät merkinnot on jätetty huomiotta, joissa on tahrjoja tai jotka on poistettu.

Hävittäminen: Jos vaate ei ole koskaan saastunut erityisillä aineilla tai tuotteilla, se voidaan hävittää normaalin tekstiilijätteen mukana. Muussa tapauksessa on noudatettava erikoisjätteen käsittelyä koskevaa voimassa olevaa laisäädäntöä.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

FR

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS DU FABRICANT



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou son supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vêtement de protection: Ensemble anti-pluie haute visibilité, 100 % POLYESTER ENDUIT PU.

Exigences générales: La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'inconfort, à la désignation des tailles, au vieillissement, à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

Taille disponible et Gamme: La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.



- A = Hauteur conseillé
B = Tour de poitrine recommandé
C = Tour de taille recommandée
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habillement haute visibilité.

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous ; ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matériau à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

	Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétroréfléchissant
Classe 1	Niveau faible	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Niveau intermédiaire	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Niveau élevé	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite d'utilisation:

Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre ; en cas d'altération, de salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérigènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Vêtements de protection contre la pluie. Exigences de performance

Coefficient de résistance à la pénétration de l'eau: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (après prétraitement)
Classe 3	WP 13.000 Pa (après prétraitement)
Classe 4	WP 20.000 Pa (après prétraitement)

Coefficient de résistance à la vapeur d'eau: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Le vêtement est conçu pour répondre aux exigences minimales prescrites par la norme EN 343:2019 pour la classe:

4: Coefficient de résistance à la pénétration de l'eau (WP) - **Après 5 cycles de lavage**
4: Coefficient de résistance à la vapeur d'eau (Ret) - Tissu externe
X: Essai d'imperméabilité du vêtement confectionné. « X » signifie que le vêtement n'a pas été testé.

Les recommandations non contraignantes suivantes indiquent en minutes les temps d'utilisation relatifs à une utilisation prolongée des EPI.

Température du lieu de travail (°C)	Temps maximum recommandé d'utilisation prolongée			
	R ₁ : Classe 1	R ₂ : Classe 2	R ₃ : Classe 3	R ₄ : Classe 4
25	60 min	105 min	180 min	Aucune limite de temps d'utilisation
20	75 min	250 min	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation
15	100 min	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation
10	240 min	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation
5	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation	Aucune limite de temps d'utilisation

Étiquettes de lavage: Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondants.

- 40° Température max. 40°C
 Ne pas javelliser
 Ne pas sécher dans un tambour rotatif
 Sécher étendu en intérieur
 Ne pas repasser
 Ne pas nettoyer à sec

Laver à l'envers. La bande ou les étiquettes à réflexion catadioptrique ne doivent pas être repassées!

Se reporter à l'étiquette pour connaître le nombre de lavages recommandés. Le nombre de lavages auquel le vêtement est soumis ne constitue pas le seul facteur de détérioration du vêtement. La durée de vie du vêtement dépend également du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements devraient être remplacés dès lors qu'ils ne peuvent plus garantir les niveaux de protection optimaux, par ex. : 1. le nombre maximum de lavages est atteint ; 2. le matériau est endommagé, usé ou déchiré ; 3. l'indice de réflectivité est dégradé.

Avvertissements: Le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

Stockage: Ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

Service après-vente: Le fournisseur ne sera pas responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abîmées ou enlevées.

Élimination: Si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

15

עדימו ורצי תואורה

HE

EN 343:2019. ביגוד מגן מפני גשם.
דרישות ביצועים



דרגת התנגדות לחדירת מים: WP	
סיווג 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
סיווג 2	WP 8.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)
סיווג 3	WP 13.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)
סיווג 4	WP 20.000 Pa (לאחר טיפול מקדים)

מדד התנגדות לאדי מים: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	R _m ≤ 40 > 25
3	R _m ≤ 25 > 15
4	R _m ≤ 15

הבגד תוכנן לעמוד בדרישות המינימום שנקבעו בתקן EN 343:2019 עבור סיווג:

4: דרגת התנגדות לחדירת מים (WP) - לאחר 5 מחזורי כביסה
4: מדד התנגדות לאדי מים - בד חיצוני
X: בדיקת עמידות למים של בגד מוק לשימוש - בד חיצוני. "X" מצוין שהבגד נבדק.

ההמלצות הלא מחייבות הבאות מציינות את זמן השימוש בדיקות עבור שימוש רציף ביזוד מגן אישי (PPE)

זמן ליבשה רצופה מרבי מומלץ				
מספר שעות עבודה (C°)	R _m סיווג 1	R _m סיווג 2	R _m סיווג 3	R _m סיווג 4
25	60 דקות	105 דקות	180 דקות	אין הגבלות זמן
20	75 דקות	250 דקות	אין הגבלות זמן	אין הגבלות זמן
15	100 דקות	אין הגבלות זמן		
10	240 דקות			
5	אין הגבלות זמן			

תוויות כביסה: עיין בתוויות הבגד לקבלת הוראות הכביסה המתאימות

	מספר שעות	
	מקסימלית 40°C	
	בתוך תלולת ליבוש	
	אין להגך	
	אין להשתמש במלבין	
	יש לתלות ליבוש בתוך מבנה	
	אין לבצע ניקוי יבש	

יש לכבס על הצד הפוך.

אין להגך את הסרט או התוויות הזהרים הקטיוטיפייסיים! עיין בתוויות לקבלת מספר הכביסות המומלץ. מספר הכביסות שעובר הבגד אינו הגורם היחיד שקובע את התבלות הבגד. משך חי' הבגד תלוי גם בסוג השימוש, הניקוי, האחסון וכו'. יש להחליף את פריטי הלבוש כאשר אינם יכולים יותר להבטיח רמות הגנה אופטימליות, כגון: 1. לאחר מספר הכביסות המרבי; 2. אם החומר ניזוק, התבלה או נקרע; 3. אם אינדיקס החזרת האור נחלש.

אזהרה: אם קיימים ברדס ומגן פנים, ביכולתם להעניק הגנה אטומה; אין לאטום את פריטי הלבוש במקומות החשופים לאור שמש ישיר. יש לשפוט את פריטי הלבוש במקומות יבשים ונקיים. **לאחר המריחה:** הפסקו אינו אחראי על פריטי לבוש שסופלו שלא בהתאם להוראות התוויות, או שהתוויות שלהם נחבלו או הוסרו. **סילוק:** אם הבד מעולם לא זוהם בחומרים או במוצרים מסוימים, ניתן לסלקו כאשפת בד גיליה. אחרת, יש להגוש בהתאם לדרישות החוק שחלות על אשפה מיוחדת.

יש לקרוא בעיון את ההוראות לפני השימוש במוצרי בטיחות. ההייעוץ עם מנהל הבטיחות או עם הממונה עליו בנוגע לביגוד המתאים לדרישות עבודה ספציפיות. יש לשמור הוראות אלה בהישג יד כדי שאפשר יהיה לעיין בהן בכל עת.

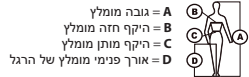
כל פריטי הלבוש האלה תואמים לתקנה (EU) 2016/425 CE II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

ביגוד מגן: בגד עמיד למים בנראות גבוהה, 100% פוליאסטר בציפוי PU.

דרישות כלליות: תקן זה מצוין את דרישות הביצועים הכלליות עבור הנדסת אנוש, בטיחות, גדלים, בלאי, תאימות וסימון של ביגוד מגן.

טווח גדלים ואפשרויות: עיין בטבלת הגדלים כדי להתאים את מידות המותן והחזה. פריטי לבוש אלה נוצרו במטה להבטיח נוחות גם אם לבלשים מעל פריטי לבוש אחרים.



EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. ביגוד בנראות גבוהה.

פריטי הלבוש שמסומים על ידי הערת מידע זו עומדים בדרישות החיוביות לביאיות ולבטיחות של תקנה (EU) 2016/425 (התקנה האירופית לגבי ציוד להגנה אישית) ועומדים במפרטים שכוללים בתקנים האירופים ומתאימים לשימוש שמפורט להלן; הם אינם מתאימים לכל השימושים שאינם מוזכרים. בגד בעל נראות גבוהה שמסוגל לציין חזותית נכונות של משתמש הבגד נועד לבישה בטנאי נראות ירודה בכל מצב של אור יום ובתאורה של פנים רכב בחושך. הנראות מסופקת על ידי הניגוד החזק בין הביגוד לאזור הרקע שבו פריטי הלבוש נראה על ידי נכונות של אזורים גדולים של חומרים בעלי נראות גבוהה. המספר באיור מצוין את הסיווג:

סיווג	נראות	אזור של חומר פלואורסצנט	אזור של חומר רטרו-רפלקטיבי
סיווג 1	רמה מינימלית	m ² 0,14	m ² 0,10
סיווג 2	רמת ביניים	m ² 0,50	m ² 0,13
סיווג 3	רמה גבוהה	m ² 0,80	m ² 0,20

הגבלות שימוש:

יש ללבוש את הבגד כשהוא רכוס עד הסוף תמיד. שמור עליו נקי! אם תכונות הנראות הגבוהה של בגד זה נחלשו, התלכלכו או הזדהמו, החליף אותו בבגד חדש. בגד זה מתאים לשימוש למשך כל יום העבודה ואינו מכלי חומרים רעילים, מסרטנים או מסוכנים (mutagenic) שעלולים להשפיע לרעה על הביאיות בכל מובן אחר. לא ידוע על כל תגובה אלרגית שנגרמת ממגע של בגד זה עם העור. אל תנסה לתקן פריטי לבוש שנפגמו. אין לשנות את פריטי הלבוש על ידי הוספת תוויות או סימונים. יש להשתמש בפריטי הלבוש עבור מטרות הספציפיות בלבד.

OUTER JACKET



EN 343:2019

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

www.payperwear.com סטרטגיאה רתאמ דירוהל ונתני יפוריאה חויאה לש המאתה תרהצה ווא. תרעה



Pažljivo pročitajte upute prije uporabe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Brižno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Sva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća: komplet za kišu visoke vidljivosti, 100 % POLIESTER PRESVUČEN POLIURETANOM.

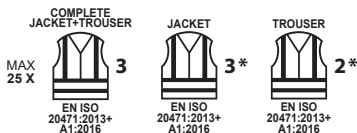
Opći zahtjevi: normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspoloživa veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tablicu s mjerama. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčenja udobnosti čak i kada se nosi povrh druge odjeće.



- A = preporučena visina
- B = predloženi opseg prsa
- C = predloženi opseg struka
- D = predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.

Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizualnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred:

	Vidljivost	Područje fluorecentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala
Razred 1	Najniža razina	0,14 m ²	0,10 m ²
Razred 2	Srednja razina	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 3	Visoka razina	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri uporabi:

Uvijek nosite odjeću zaklopanu. Održavajte čistom: ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zaprljaju ili onečiste, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje i u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena doticajem ove odjeće s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Odjeća za zaštitu od kiše. Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Razred 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Razred 2	WP 8.000 Pa (nakon predobrane)
Razred 3	WP 13.000 Pa (nakon predobrane)
Razred 4	WP 20.000 Pa (nakon predobrane)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odjeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahtjeva propisanih normom EN 343:2019 za razred: 4; Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 ciklusa pranja 4; Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – vanjska tkanina X: Test nepropusnosti isporučene odjeće. Znakom „X” označava se da odjeća nije testirana.

Sljedećim se neobvezujućim preporukama ukazuje na vrijeme uporabe u minutama za stalnu uporabu OZO-a

Najveće preporučeno vrijeme za stalnu uporabu				
Temperatura radnog okruženja (°C)	R ₁ : Razred 1	R ₂ : Razred 2	R ₃ : Razred 3	R ₄ : Razred 4
25	60 min	105 min	180 min	Nema ograničenja vremena uporabe
20	75 min	250 min	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe
15	100 min	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe
10	240 min	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe
5	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe	Nema ograničenja vremena uporabe

Etikete s uputama za pranje: Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedinoštim a pranju.



Maks. temp. 40 °C



Ne izbjeljujte



Ne sušite u sušilici



Sušite obješeno s unutrašnje strane



Ne glačajte



Kemijsko čišćenje nije dopušteno

Perite izvratno naopake.

Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se glačati!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vrijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća bi se trebala zamijeniti kada se njom više ne mogu jamčiti optimalne razine zaštite npr.: 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenje: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.

Sklađštenje: ne odlažite odjeću na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.

Usluga nakon prodaje: dobavljač ne nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

Odlaganje: ako odjeća nikada nije onečišćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Napomena. Izjava EU-a o sukladnosti može se preuzeti na mrežnom mjestu www.payperwear.com

HU

A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI ÉS TÁJÉKOZTATÁS



Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy feltesse az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.



Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendeletnek. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőöltözék: Jól láthatósági esőruha, 100% POLIÉSZTER PU BEVONATLAL.

Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőöltözék általános teljesítménykövetelményeit: ergonómia, ártalmatlanság, a méret meghatározás, elhasználódás, védőöltözékek kompatibilitásának és jelölésének tekintetében.

Elérhető méretek és választás: A kényelmes derékbeség és mellbőség tekintetében lásd a méretábrázolást. Ezeket az öltözöket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmet biztosítsanak.



- A = Javasolt testmagasság
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott derékbeség
- D = Ajánlott belső lábszár hossz

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.
A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel az 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközökről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő láthatóságának biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat. Kedvezőtlen látási viszonyok között, nappali fényben és sötétben, járművek fényszóróinak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjének környezete közötti erős kontrasztban, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A piktogramon szereplő szám az osztályt jelzi:

	Láthatóság	Fluoreszcens anyag felülete	Fényvisszaverő anyag felülete
1. osztály	Minimális szint	0,14 m ²	0,10 m ²
2. osztály	Közepes szint	0,50 m ²	0,13 m ²
3. osztály	Magas szint	0,80 m ²	0,20 m ²

A használat korlátozása:

Mindig rögzítse magára a felvert ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sérül, károsodik vagy beszenyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözet alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkével vagy márkajelzéssel ellátni. A ruházatot mindig a rendeltetésének megfelelő célra kell használni.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Eső elleni védőruházat Teljesítményre vonatkozó követelmények

Vízbehatalással szembeni ellenállási mutató: WP	
1. osztály	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
2. osztály	WP 8.000 Pa (előkezelést követően)
3. osztály	WP 13.000 Pa (előkezelést követően)
4. osztály	WP 20.000 Pa (előkezelést követően)

Vízgőzzel szembeni ellenállási mutató: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

A ruházatot úgy tervezték, hogy teljesítse az EN 343:2019 szabványban a következő osztály számára előírt minimumkövetelményeket:

4: Vízbehatalással szembeni ellenállási mutató (WP) - 5

mosási ciklust követően

4: Vízgőzzel szembeni ellenállási mutató (Ret) - Külső szövet X; A készruha vízállósági vizsgálata. Az „X” azt jelenti, hogy a ruhadarabot nem tesztelték.

A következők nem kötelező ajánlások az egyéni védőfelszerelések folyamatos használatának ajánlott idejét jelzik (percben kifejezve).

A folyamatos használat javasolt maximális ideje				
Munkakörnyezet hőmérséklete (°C)	R ₁ : 1. osztály	R ₂ : 2. osztály	R ₃ : 3. osztály	R ₄ : 4. osztály
25	60 min	105 min	180 min	Nincs a használati időre vonatkozó korlátozás
20	75 min	250 min		Nincs a használati időre vonatkozó korlátozás
15	100 min			Nincs a használati időre vonatkozó korlátozás
10	240 min			Nincs a használati időre vonatkozó korlátozás
5				Nincs a használati időre vonatkozó korlátozás

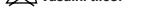
Kezelési címke: A mosással kapcsolatos sajtáságokat lásd az öltözet kezelési címkéjén.



Legfeljebb 40 °C-on mosható



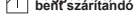
Forgódobos mosógépben nem centrifugázható



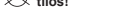
Vasalni tilos!



Fehériteni tilos!



Függesztve, beüt száritandó!



Vegytisztítás tilos!

Kifordítható mosás! A katalgloptikus tükröző csíkok és címkék nem szabad vasalni.

A mosások ajánlott számára vonatkozóan lásd a bevarrt címkét. A mosások száma nem az egyetlen tényező, amely a ruházat elhasználódását okozza. A ruhadarabot élettartama függ a használat, a tisztítás, a tárolás stb. módjától is. A ruhadarabokat le kell cserélni, ha már nem biztosítják az optimális szintű védelmet, pl.: 1. elérte a mosások maximális számát; 2. az anyag sérült, elhasználódott vagy elszakadt; 3. a fényvisszaverő képességi mutató romlott.

Figyelmeztetések: A napellenző és kapucni/csulkyla, ha van, védelmet nyújthat.

Tárolás: Ne tárolja a ruházatot közvetlen napfénynek kitett helyen. A ruhákat tiszta és száraz helyen tartsa.

Vevőszolgálat: A szállító nem vállal felelősséget azon ruházatokért, amelyeknél a címkék figyelmen kívül hagyják, megrongálják vagy eltávolítják.

Megsemmisítés: Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékekkel, megsemmisíthető hagyományos textilhulladékként, ellenkező esetben a speciális hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

IS

LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRÁ FRAMLEIÐANDA



Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafið samráð við öryggisstjóra eða yfirmann varðandi klæðnað sem hæfir sérstökum vinnuskilyrðum. Geymið þessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað í þær hvenær sem þörf krefur.



Allar þessar flukur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Hlíðarfátnaður: Veðurþólinn fátnaður með endurskini, 100% PU-HÚÐAÐ PÓLYESTER.

Almennar kröfur: Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammistöðu fyrir vinnuvistfræðilega eiginleika, öryggi, stærðir, slitþol, samhæfi og merkingar hlífarfátnaðar.

Stærðir og valkostir í boði: Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmál eru í stærðartöflu. Þessar flukur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvel þótt flíkin sé notuð yfir öðrum fátnaði.



- A = Ráðlögð hæð
- B = Áætlað brjóstmál/yfirvidd
- C = Áætlað mittismál
- D = Áætlað innanmál fótleggs

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskinsfátnaður.

Flíkurnar sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilyngingum í evrópskum stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er á listanum hér að neðan. Þær henta EKKI fyrir notkun sem ekki er tilgreind á listanum. Endurskinsflík sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í lélegu skyggni, við öll birtuskilyrði eða í bjarmna frá biljösum í myrki. Sýnileiki er tryggður með því að skapa skýran litamun milli flíkurinnar og bakgrunnns svæðisins þar sem flíkin er notuð sést og með því að nota endurskinssefni á stóra hluta flíkurinnar. Talan á skýringarmyndinni stendur fyrir flokkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálflysandi efni	Stærð svæðis með endurskinsefni
Flokkur 1	Neðsta stig	0,14 m ²	0,10 m ²
Flokkur 2	Millistig	0,50 m ²	0,13 m ²
Flokkur 3	Hæsta stig	0,80 m ²	0,20 m ²

Notkunartakmarkanir:

Hæppið flíkinu alltaf alveg upp við notkun. Haldið flíkinu hreinni: Ef flíkin hættir að sjást vel, óhreinast eða atast mengunarefnum skal skipta flíkinu út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitufefni, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skilningi. Ekki er vítað um nein ofnæmisviðbrögð vegna snertingar þessarar flíkur við húðina. Reyndi ekki að gera við flíkur sem hafa skemmt. Ekki má breyta flíkum með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Eingöngu skal nota flíkina í þeim tilgangi tilgreindur er.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Regnfátnaður. Kröfur um nothæfi

Viðnám gegn vatni: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa eða 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (eftir formeðhöndlun)
Classe 3	WP 13.000 Pa (eftir formeðhöndlun)
Classe 4	WP 20.000 Pa (eftir formeðhöndlun)

Viðnámsstuðull vatnsufu: R _{wt} (m ² W/Pa)	
1	R _{wt} > 40
2	25 < R _{wt} ≤ 40
3	15 < R _{wt} ≤ 25
4	R _{wt} ≤ 15

Flíkin er ætlað að uppfylla lágmarkskröfur sem mælt er fyrir um í EN 343:2019 fyrir flokk: 4: Viðnám gegn vatni (WP) – Eftir 5 þvotta 4: Viðnámsstuðull vatnsufu (Ret al) – ytra efni X: Vatnsheildispröfun á tilbúinni flík. „X“ táknar að flíkin hefur ekki gengist undir pröfun.

Eftirfarandi tilmæli, sem eru ekki bindandi, eiga við um notkunartíma í mínútum við samfellda notkun persónuhlífa (PPE)

Ráðlagður hámarksstími við samfellda notkun				
Umhverfshiti við vinnu (°C)	R _{wt} : Flokkur 1	R _{wt} : Flokkur 2	R _{wt} : Flokkur 3	R _{wt} : Flokkur 4
25	60 min	105 min	180 min	Engin tímamörk
20	75 min	250 min	Engin tímamörk	
15	100 min	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk
10	240 min	Engin tímamörk	Engin tímamörk	
5	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk	Engin tímamörk

Þvottamerkingar: Skoðið merkimiðann á fátnaðinum til að sjá samsvarandi þvottaleiðbeiningar.

- Hám. hitastig 40 °C**
- Notið ekki bleikiefni**
- Þurrkið ekki í þurrkara**
- Hengið til þorris innanhúss**
- Má ekki þurrhreinsa**

Þvotið á röngungu. Ekki má strauja límband eða merkimiða með speglunarendurskini! Upplýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta er að finna á merkimiðanum. Fjöldi skipta sem flíkin er þvegin er ekki eini áhrifsbátturinn sem ræður endingu flíkurinnar. Líftími flíkurinnar fer einnig eftir notkunarsviði, hreinsun, geymslu o.s.frv. Þegar flíkin getur ekki lengur tryggð ákjósanlega vörn skal skipta henni út t.d. ef: 1. hámarksfjöldi þvotta er náð; 2. efnið er skemmt, slitnið eða rifnið; 3. endurvarpshæfni hefur minnkað.

Viðvörðun: Ef andlitshlíf og hetta eru á flíkinu getur slíkur búnaður veitt vörn.

Geymsla: Geymið flíkurnar ekki á stað þar sem þær verða fyrir beinu sólarljósi. Geymið flíkurnar á þurrum, hreinum stað.

Eftir sölu: Birgirinn ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkingar hafa verið hunsaðar, skemmdar eða farlægðar.

Förgun: Ef fátnaðurinn hefur aldrei gengast aftitektum efnum eða vörum er hægt að farga honum sem venjulegum textílúrgangi, að öðru leyti skal fara eftir gildandi lögum um sérstakan úrgang.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Ath.: EB-samræmisýrflýsinguna má sækja á vefsíðunni www.payperwear.com



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnes pareigas einančiu asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Apsauginė apranga: didelio matomumo, oro sąlygoms atspari apranga, 100 % iš PU DENGTO POLIESTERIO.

Bendrieji reikalavimai: šis standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, saugos, dydžių, dėvėjimosi, suderinamumo ir ženklinimo bendruosius reikalavimus.

Galimas dydis ir pasirinkimas: juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.



- A = rekomenduojamas ūgis
- B = siūloma krūtinės apimtis
- C = siūloma juosmens apimtis
- D = siūlomas vidinės kojos dalies matmuo

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Didelio matomumo apranga.

Šiame informaciniame pranešime nurodyta apranga atitinka pagrindinius Reglamento (ES) 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) sveikatos ir saugos reikalavimus ir atitinka Europos standartų specifikacijas toliau nurodytai paskirčiai; ji NETINKA jokiai nenurodytai paskirčiai. Gerai matomas drabužis padeda naudotojui išsiskirti iš aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo sąlygomis dieną ir automobilių žibintų šviesoje naktį. Matomumą užtikrina ryškūs aprangos kontrastas su drabužio aplinka ir didelės gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

	Matomumas	Fluore-scencinės medžiagos plotas	Šviesą atspindinčios medžiagos plotas
1 klasė	Minimalus lygis	0,14 m ²	0,10 m ²
2 klasė	Vidutinis lygis	0,50 m ²	0,13 m ²
3 klasė	Aukštas lygis	0,80 m ²	0,20 m ²

Naudojimo apribojimai:

Visada dėvėkite užsegtus drabužius. Pasirūpinkite, kad drabužiai būtų švarūs: jei didelio matomumo drabužių detalės pažeistos, suteptos arba užterštos, pakeiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra toksinų, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitaip neigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kitų alerginių reakcija. Nebandykite taisyti pažeistų drabužių. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridedant papildomų etikečių ar ženklų. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Apsauginiai drabužiai nuo lietaus. Atsparumo reikalavimai

Indice di resistenza alla penetrazione dell'acqua: WP	
1 klasė	WP 8.000 Pa arba 80 cm H ₂ O
2 klasė	WP 8.000 Pa (po paruošiamojo impregnavimo)
3 klasė	WP 13.000 Pa (po paruošiamojo impregnavimo)
4 klasė	WP 20.000 Pa (po paruošiamojo impregnavimo)

Atsparumo vandens garams indeksas: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Drabužis turi atitikti minimalius EN 343:2019 standarte šiai klasei numatytus reikalavimus:

- 4: Atsparumo vandens skverbtai koeficientas (WP) – **po 5 plovimo ciklų**
- 4: Atsparumo vandens garams indeksas (Ret) – išorinis audinys
- X: Gatavo drabužio hidroizoliacijos bandymas. „X“ reiškia, kad drabužis nebuvo išbandytas.

Toliau pateiktos nepivaldomos rekomendacijos nurodo naudojimo laiką minutėmis, kai AAP naudojamos nuolat.

Maksimalus rekomenduojamas nuolatinio dėvėjimo laikas				
Temperatura dell'ambiente di lavoro (°C)	R ₁ : 1 klasė	R ₂ : 2 klasė	R ₃ : 3 klasė	R ₄ : 4 klasė
25	60 min	105 min	180 min	Laikas neribojamas
20	75 min	250 min	Laikas neribojamas	
15	100 min	Laikas neribojamas		
10	240 min			
5	Laikas neribojamas			

Skalbimo etiketės: atitinkamas skalbimo instrukcijas rasite drabužio etiketėje.

- Maks. temp. 40 °C**
- Nebalinti**
- Džiovinti pakabinus patalpose**
- Nevalyti sausuju būdu**
- Nelyginti**

Plaukite išvirkščia.

Nelyginkite katadioptrinės šviesą atspindinčios juostelės ar etikečių!

Rekomenduojamą skalbimų skaičių rasite etiketėje. Drabužio skalbimų skaičius nėra vienintelis faktorius, apibūdinantis jo kokybės supratimą. Drabužio nusidėvėjimas priklauso nuo naudojimo būdo, valymo, laikymo ir t. t. Drabužiai turėtų būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., 1) pasiekta maksimalus plovimų skaičius; 2) medžiaga pažeista, nusidėvėjusi ar suplyšyta; 3) sumažėjo atspindžio rodiklis.

Išėjimas: jei antveidis ir gobtuvas yra, jie gali apsaugoti. **Laikymas:** nelyginkite drabužių tiesioginių saulės spindulių apšviestose vietose. Padėkite juos sausoje ir švarioje vietoje. **Po pardavimo:** tiekėjas nėra atsakingas už drabužius, kurių etiketėmis nebuvo vadovautasi, jos buvo sugadintos ar pašalintos.

Išmetimas: jei drabužis niekada nebuvo užterštas tam tikroms medžiagoms ar produktams, jis turi būti išmestas kaip įprastos tekstilės atliekos, kitu atveju vadovaukitės teisės aktų reikalavimais, taikomais pasielosiams atliekomis.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Pastaba. ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš svetainės www.payerwear.com



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētām darba prasībām. Rūpīgi glabājiēt šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apģērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT prasībām. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Aizsargapģērbs: Augstas redzamības, pret laika apstākļiem izturīgs apģērbs, 100% POLIESTERIS AR PU PĀRKLĀJUMU.

Vispārīgās prasības. Šajā standartā ir noteiktas vispārīgās veikspējas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, drošumam, izmēram, nodilumam, saderībai un marķējumam.

Pieejamie izmēri un izvēle. Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūskurva apkārtmēru. Šis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērba.



- A = ieteicamais garums
- B = ieteicamais krūskurva apkārtmērs
- C = Giro vīta suggerito
- D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX 25 X



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Augstas redzamības apģērbs.

Šajā informatīvajā ziņojumā minētie apģērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Eiropas Regula par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartos noteiktajām specifikācijām un ir piemēroti tālāk sarakstā minētajiem lietojumiem; tie NAV piemēroti lietojumiem, kas nav minēti sarakstā. Augstas redzamības apģērbs, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni. Apģērbs, ko var valkāt sliktas redzamības apstākļos jebkurā dienas laikā un transportlīdzekļu starmešu gaismā tumšā. Redzamību nodrošina spēcīgs kontrasts starp apģērbu un tās zonas fonu, kurā apģērbs tiek pamanīts, kā arī izstrādātā lielle augstas redzamības materiālu apgabali. Skaitlis iekļauts apzīmējumā.

	Redzamība	Fluorescējošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klase	Livello minimo	0,14 m ²	0,10 m ²
2. klase	Livello intermedio	0,50 m ²	0,13 m ²
3. klase	Livello alto	0,80 m ²	0,20 m ²

Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Apģērbs obligāti jāvalkā aizpogāts. Saglabājiēt to tīru. Ja šis apģērbs vieglās pamanāmības īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tas tiek notīrīts vai piesārņots, nomainiet pret jaunu apģērbu. Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda cita veida. Nav informācijas par alerģisku reakciju, kuras cēlonis ir apģērba saskare ar ādu. Nemeģiniet labot bojātu apģērbu. Apģērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai marķējumus. Apģērbs ir jāizmanto tikai tam paredzētajam nolūkam.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Aizsargapģērbs pret lietu.

Prasības veikspējai

Ūdens caurlaidības pretestības rādītājs: WP	
1. klase	WP 8.000 Pa vai 80 cm H ₂ O
2. klase	WP 8.000 Pa (pēc iepriekšējās apstrādes)
3. klase	WP 13.000 Pa (pēc iepriekšējās apstrādes)
4. klase	WP 20.000 Pa (pēc iepriekšējās apstrādes)

Ūdens tvaika pretestības indekss: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Apģērbs ir izstrādāts, nodrošinot atbilstību minimālajām prasībām, ko nosaka standarts EN 343:2019 šai klasei: 4 — Ūdens caurlaidības pretestības rādītājs (WP) — **pēc 5 mazgāšanas cikļiem**
4 — Ūdens tvaika pretestības indekss (Ret) - ārējais auctums X — Gatavā apģērba ūdensnecaurības tests. "X" norāda, ka apģērbs nav testēts.

Tālāk minētie nesaietošie ieteikumi norāda uz lietošanas laiku minūtēs, ja IAL tiek lietots nepārtraukti

Maksimālais ieteicamais nepārtrauktas valkāšanas laiks				
Gaisa temperatūra darba veikšanas laikā (°C)	R _e : 1. klase	R _e : 2. klase	R _e : 3. klase	R _e : 4. klase
25	60 min	105 min	180 min	Nav laika ierobežojuma:
20	75 min	250 min	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:
15	100 min	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:
10	240 min	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:
5	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:	Nav laika ierobežojuma:

Marķējumā sniegtā informācija par mazgāšanu. Apģērba marķējumā skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

- Maks. temp. 40 °C
- Nedrīkst balināt
- Nedrīkst zāvēt veļas zāvētājā
- Nedrīkst zāvēt veļas zāvētājā
- Nedrīkst gludināt
- Nedrīkst ķīmiski tīrīt

Mazgāt ar iekšpusi uz ārpusi.

Nedrīkst gludināt katadioptriskas atstarojošās lentes vai marķējumus!

Marķējumā skatiet informāciju par ieteicamo mazgāšanas reizi skaitu. Apģērba mazgāšanas reizi skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba nodilumu. Apģērba darbības ir atkarīgas arī no lietojuma veida, tīrīšanas, glabāšanas utt. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, tālāk minētajos gadījumos. 1. Ir sasniegts maksimālais mazgāšanas reizu skaits; 2. Materiāls ir bojāts, izdalījis vai saplēsts; 3. Ir pasliktinājis atstarojamības indekss.

Bridinājumi! Ja apģērbam ir sejsēgs un kapuce, tie var nodrošināt aizsardzību.

Glabāšana. Neglabājiēt apģērbu vietā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glabājiēt apģērbu sausā un tirā vietā.

Pakalpojumi pēc pārdošanas. Piegādātajās neatbild par apģērbu, kura marķējumā sniegtā informācija ir ignorēta, vai marķējums ir sabojāts vai noņemts.

Likvidēšana. Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar konkrētām vielām vai izstrādājumiem, to var likvidēt kā parastus tekstilmateriāla atkritumus, bet citos gadījumos — atbilstoši spēkā esošajiem likuma noteikumiem par ipsaiem atkritumiem.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Piezīme. ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt tīmekļa vietnē www.payperwear.com

МК

УПАТСТВА И ИНФОРМАЦИИ ШТО ГИ ОБЕЗБЕДУВА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ



Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производи за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџер во однос на соодветната облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.



Целата облека е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Заштитна облека: Водоотпорен комплет со висока видливост, 100% ПОЛИЕСТЕР ОБЛОЖЕН СО ПУ.

Општи барања: Стандардот ги специфицира општите барања за ергономија, безбедност, означување на големини, стареење, компатибилност и означување на заштитна облека.

Достапна големина и избор: Соодветноста за струкот и градите мора да биде наведена во табелата со големини. Овие делови од облеката се соодзидани за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.



- A = Препорачана висина
- B = Препорачан обем на гради
- C = Препорачан обем на струк
- D = Препорачана мерка на внатрешност на ногата

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.

Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (ЕУ) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштитна опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употребата наведена подолу; НЕ е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го сигнализира присуството на корисникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во каква било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темница. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи површини со материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

	Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Area di materiale retroriflettente
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m ²	0,10 m ²
Класа 2	Средно ниво	0,50 m ²	0,13 m ²
Класа 3	Високо ниво	0,80 m ²	0,20 m ²

Ограничување на употребата:

Секогаш носете ја облеката прицврстена. Чувајте ја чиста: ако својствата на висока видливост на оваа облека се нарушат, ако се извадка или контаминирана, заменете ја облеката со нова. Оваа облека е погодна за употреба во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции кои може негативно да влијаат на здравјето во која било друга смисла. Не се познати алергиски реакции поради контакт на кожата со оваа облека. Не обидувајте се да ја направите оштетената облека. Облеката не треба да се менува со дополнителни етикети или ознаки. Облеката треба да се користи само за нејзината специфична намена.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Облека за заштита од дожд. Барања за изведба

Индекс на отпорност на пенетрација на вода: WP	
Класа 1	WP 8.000 Pa о 80 cm H ₂ O
Класа 2	WP 8.000 Pa (по претходен третман)
Класа 3	WP 13.000 Pa (по претходен третман)
Класа 4	WP 20.000 Pa (по претходен третман)

Индекс на отпорност на водена пара: R _{et} (m ² W/Pa)	
1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

Облеката е дизајнирана да го достигне минимумот пропишан со EN 343:2019 за класата: 4; Индекс на отпорност на пенетрација на вода (WP) - По 5 циклуси на перење 4; Индекс на отпорност на водена пара (Ret) - Надворешна ткаенина X; Тест за водоотпорност на готовата облека „X“ означува дека делот од облеката не е тестиран.

Следните необврзувачки препораки го означуваат времето на употреба во минути за континуирана употреба на ЛЗО

Максимално препорачано време за континуирана употреба				
Температура на работната средина (°C)	R _{et} Класа 1	R _{et} Класа 2	R _{et} Класа 3	R _{et} Класа 4
25	60 мин.	105 min	180 min	Нема временско ограничување на употребата
20	75 мин.	250 min		Нема временско ограничување на употребата
15	100 мин.			Нема временско ограничување на употребата
10	240 мин.			Нема временско ограничување на употребата
5				Нема временско ограничување на употребата

Етикети за перење: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветните информации за перење.

- Макс. темп. 40 °C
- Да не се суши со centrifугирање
- Non stirare

- Да не се избелува
- Да се суши од внатрешната страна
- Не се дозволува хемиско чистење

Да се пере од обратната страна. Ретрофлекирачката лента или етикетите не смеат да се пеглаат!

Погледнете ја етикетата за бројот на препорачани перења. Бројот на перења на кои се подложува облеката не е единствениот фактор на деградација на облеката. Ливнотот век на облеката зависи и од видот на употреба, чистење, чување итн. Облеката треба да се замени кога повеќе не може да обезбеди оптимални нивоа на заштита, на пр.: 1. се постигнал максималниот број на перења; 2. материјалот е оштетен, изабен или искинат; 3. рефлектиракниот индикатор е деградиран.

Предупредувања: Доколку има, штићникот и капата може да бидат заштитни.
Чување: Облеката да не се чува на места изложени на директна сончева светлина. Облеката треба да се чува на суви и чисти места.
По продажба: Добавувачот нема да биде одговорен за облеката кога етикетите се игнорирани, оштетени или отстранети.
Отпадење во отпад: Ако облеката никогаш не била контаминирана со одредени супстанции или производи, може да се фрли како обичен текстилен отпад, инаку треба да се почитуваат важечките законски барања за специјален отпад.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefte. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze allen tijde kunt raadplegen.



Al deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beschermende kleding: Regenpak met grote zichtbaarheid, 100% POLYESTER, PU-GECOAT.

Algemene eisen: Deze norm specificeert de algemene prestatievereisten betreffende ergonomie, onschadelijkheid, maataanduiding, slijtage, compatibiliteit en markering van de beschermingskleding.

Beschikbare maat en keus: De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.



- A = Aanbevolen lengte
- B = Aanbevolen borstomvang
- C = Aanbevolen taille
- D = Aanbevolen binnenbeengte

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016

JACKET



EN ISO 20471:2013+A1:2016

TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.

De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de (EU) Verordening 2016/425 (Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid, die de aanwezigheid van de drager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond in de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

	Zichtbaarheid	Zone met fluorescent materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Medium niveau	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Hoog niveau	0,80 m ²	0,20 m ²

Beperking van het gebruik:

Drag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoon: vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervuild of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerverwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra labels of andere merken. Kledingstukken mogen alleen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Regenkledij.

Prestatievereisten

Index weerstand tegen penetratie van water: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (na voorbehandeling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (na voorbehandeling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (na voorbehandeling)

Index weerstand tegen waterdamp: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

De kledij is ontworpen om de minimale vereisten te behalen zoals opgelegd door de norm EN 343:2019 voor de klasse: 4: Index weerstand tegen penetratie van water (WP) - **na 5 wasbeurten**

4: Index weerstand tegen waterdamp (Ret) - Stof aan de buitenzijde
X: Ondoorlatendheidsproef van het verpakte kledingstuk. "X" geeft aan dat het kledingstuk niet werd getest.

De volgende niet-bindende aanbevelingen geven de gebruiksduur in minuten aan voor een continu gebruik van de PBM

Aanbevolen maximale duur voor continu gebruik				
Temperatuur van de werkomgeving (°C)	R _e : Klasse 1	R _e : Klasse 2	R _e : Klasse 3	R _e : Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Geen limiet voor de gebruiksduur
20	75 min	250 min	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur
15	100 min	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur
10	240 min	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur
5	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur	Geen limiet voor de gebruiksduur

Waslabels: Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdetails.



Max. temp. 40°C



Niet bleken



Niet drogen in een droogtrommel



Hangend binnen drogen



Niet strijken



Niet droog reinigen

Binnenste buiten wassen. Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!

Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveau's kunnen bieden, bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt; 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gescheurd; 3. De index van het reflectievermogen is aangetast.

Waarschuwingen: Indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

Opslag: Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

After-sales: De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd.

Verwijdering: Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Opmerking. De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de website www.payerwear.com

NO

INSTRUKSJONER OG BRUKERINFORMASJON FRA PRODUSENTE



Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfor deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klær som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan rådfor deg med dem når som helst.



Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Verneklær: Værbestandig antrekk med høy synlighet, 100 % PULBELAGT POLYESTER.

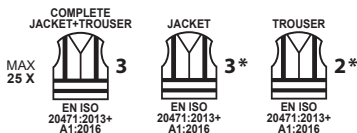
Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomien, sikkerheten, størrelsene, slitasje, kompatibilitet og merking av verneklær.

Tilgjengelige størrelser og valg: Vis til størrelsestabellen for passform for midje og brystkasse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innsiden av bein

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.

Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerknaden, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europaisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for brukten listet opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukerens tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige sikforhold i enhver dagslyssituasjon, og i lys av billyktene i mørket. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdets bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materialer. Tallet på piktogrammet angir klassen:

	Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med reflekterende materialez
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m ²	0,20 m ²

Bruksbegrensninger:

Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent: Skulle de høye ytelseegenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden. Ingen reparer ødelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Verneklær mot regn.

Ytelseskrav

Vanngjennomtrengningsmotstandrate: WP	
Klasse 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasse 2	WP 8.000 Pa (etter forbehandling)
Klasse 3	WP 13.000 Pa (etter forbehandling)
Klasse 4	WP 20.000 Pa (etter forbehandling)

Vannndampresistensindeks: R _{et} (m ² W/Pa)	
1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

Plagget er designet for å oppfylle minimumskravene fastsatt i EN 343:2019 for klassen:

4: Vanngjennomtrengningsmotstand (WP) - Etter 5

vaskesyklus

4: Vannndampresistensindeks (Ret) - Ytterstoff

X: Vannbestandighetstest av det ferdigsydde plagget. «X» indikerer at plagget ikke er testet.

Følgende uforpliktende anbefalinger angir brukstiden i minutter for kontinuerlig bruk av PPE

Maksimal anbefalt kontinuerlig brukstid				
Omgivelsestemperatur (°C)	R _{et} Klasse 1	R _{et} Klasse 2	R _{et} Klasse 3	R _{et} Klasse 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen tidsgrense
20	75 min	250 min	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense
15	100 min	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense
10	240 min	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense
5	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense	Ingen tidsgrense

Vaskelapper: Se vaskelappen for tilsvarende vaskeanvisninger.

- Maks. temp. 40 °C
- Må ikke blekes**
- Må ikke tørkes i tørtrommel**
- Må ikke strykes**
- Må ikke henges til tork inne**
- Må ikke renses**

Vaskes på vrangen. Kataldioptrisk reflekterende tape eller etiketter må ikke strykes!

Se vaskelappen for anbefalt antall vasker. Antall ganger plagget vaskes er ikke den eneste faktoren som avgjør plaggets foringelse. Plaggets levetid avhenger også av type bruk, rengjøring, oppbevaring, osv. Plaggene bør byttes ut når de ikke lenger kan garantere optimale beskyttelsesnivåer, f.eks.: 1. maksimalt antall vasker er nådd; 2. materialet er skadet, slitt eller revet; 3. refleksivitetsindeksen er forringet.

Advarsel: Hvis et visir og hette er til stede, kan de gi beskyttelse.

Lagring: Ikke oppbevar plaggene på steder utsatt for direkte sollys. Oppbevar plaggene på tørre og rene steder.

Etter-salg: Leverandøren er ikke ansvarlig for plagg hvis etiketter har blitt ignorert, flekkete eller fjernet.

Avhending: Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovkravene for spesialavfall.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przechowywać starannie, umożliwiając skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Odzież ochronna: Komplet przeciwdeszczowy o wysokiej widoczności, 100% POLIESTER POWLEKANY PU.

Wymogi ogólne: Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, nieszkodliwości, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabele rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innej odzieży.



- A = zalecany wzrost
B = sugerowany obwód tułowia
C = sugerowany obwód pasa
D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 13688:2013+A1:2021

	COMPLETE JACKET+TROUSER	JACKET	TROUSER
MAX 25 X	3	3*	2*
	EN ISO 20471:2013+ A1:2016	EN ISO 20471:2013+ A1:2016	EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności. Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 [europejskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej] oraz z wymogami specyfikacji zawartych w normach europejskich z wymogami specyfikacji zawartych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej; NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności w każdej sytuacji w świetle dziennym oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz obecności dużych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odbłaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograniczenia użytkowe:

Zawsze nosić odzież zawiązana. Utrzymywać ją w czystości: w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widzialność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skóra reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Odzież chroniąca przed deszczem. Wymagania eksploatacyjne

Wskaźnik odporności na przenikanie wody: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (po obróbce wstępnej)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (po obróbce wstępnej)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (po obróbce wstępnej)

Wskaźnik odporności na parę wodną: R _{et} (m ² W/Pa)	
1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

Odzież została zaprojektowana w sposób zapewniający spełnienie minimalnych wymagań określonych w normie EN 343:2019 dla klasy:

4: Wskaźnik odporności na przenikanie wody (WP) – **Po 5 cyklach prania**

R: Wskaźnik odporności na parę wodną (Ret) – Tkanina zewnętrzna

X: Test nieprzepuszczalności zapakowanej odzieży. „X” oznacza, że odzież nie została przetestowana.

Poniższe niewiążące zalecenia wskazują czas użytkowania w minutach dla ciągłego stosowania SOI

Maksymalny zalecany czas ciągłego użytkowania					
Temperatura środowiska pracy (°C)	R _{et} : Klasa 1	R _{et} : Klasa 2	R _{et} : Klasa 3	R _{et} : Klasa 4	
25	60 min	105 min	180 min		Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
20	75 min	250 min			Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
15	100 min				Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
10	240 min				Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania
5	Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania				Brak ograniczeń czasowych dotyczących użytkowania

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.

- | | |
|-------------------------------|--|
| Temp. maks. 40°C | Nie wybielać |
| Nie suszyć w bębnie obrotowym | Suszyć rozwiązane wewnątrz pomieszczenia |
| Nie prasować | Nie czyścić na sucho |

Prac na lewej stronie.

Nie wolno prasować taśmy i etykiet odbłaskowych!

Zalecana liczba prań jest podana na etykietce. Liczba prań, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prań; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozdzieranie materiału; 3. pogorszenie wskaźnika odbłaskowości.

Ostrzeżenia: Osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystywane jako ochrona.

Magazynowanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

Obsługa posprzedażna: Dostawa nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.

Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnie substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Uwaga: Deklarację Zgodności UE można pobrać ze strony internetowej www.payperwear.com



Leia atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestuário de proteção: Conjunto impermeável de alta visibilidade, 100% POLIÉSTER REVESTIDO EM PU.

Requisitos gerais: A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, inocuidade, designação dos tamanhos, envelhecimento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e à luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Clasa 1	Nível mínimo	0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nível inter-médio	0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nível elevado	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitações de uso:

Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagênicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Vestuário de proteção contra a chuva. Requisitos de desempenho

Índice de resistência à penetração de água: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (após pré-tratamento)
Classe 3	WP 13.000 Pa (após pré-tratamento)
Classe 4	WP 20.000 Pa (após pré-tratamento)

Índice de resistência ao vapor de água: R _{et} (m ² W/Pa)	
1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

A peça de vestuário foi concebida para atingir os mínimos prescritos pela norma EN 343:2019 para a classe: 4; Índice de resistência à penetração de água (WP) - **Após 5 ciclos de lavagem**
4; Índice de resistência ao vapor de água (Ret) - Tecido exterior
X; Teste de impermeabilidade do vestuário confeccionado. "X" significa que a peça de vestuário não foi testada.

As seguintes recomendações não vinculativas indicam o tempo de utilização em minutos para a utilização contínua de EPI

Tempo máximo recomendado de utilização contínua				
Temperatura do ambiente de trabalho (°C)	R _{et} : Classe 1	R _{et} : Classe 2	R _{et} : Classe 3	R _{et} : Classe 4
25	60 min	105 min	180 min	Sem limite de tempo de utilização
20	75 min	250 min	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização
15	100 min	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização
10	240 min	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização
5	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização	Sem limite de tempo de utilização

Etiquetas de lavagem: Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.

Temp. máx. 40 °C

Não secar na máquina

Não passar a ferro

Não tratar com lixívia

Secar na vertical no interior

Não limpar a seco

Lavar do avesso.

A fita ou as etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro!

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens.

O número de lavagens à que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida da peça de vestuário depende também do tipo de utilização, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando já não podem fornecer níveis ótimos de proteção, por exemplo, quando já não podem ser utilizadas: 1, é atingido o número máximo de lavagens; 2, o material está danificado, desgastado ou rasgado; 3, o índice de refletividade está degradado.

Avisos: Se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos à luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

Pós-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

Eliminação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorii dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Toate aceste articole de îmbrăcămintă sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Îmbrăcămintă de protecție: Costum impermeabil de înaltă vizibilitate, 100% POLIESTER ACOPERIT CU PU.

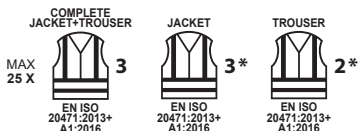
Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, uzură, compatibilitate și marcare a îmbrăcămintei de protecție.

Mărimi disponibile și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și toracei este indicată în tabelul cu mărimi. Aceste articole de îmbrăcămintă au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.



- A = Înălțimea recomandată
B = Circumferința toracei recomandată
C = Circumferința taliei recomandată
D = Mărimea internă a piciorului recomandată

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.

Articolele de îmbrăcămintă care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respectă specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos. Nu sunt adecvate pentru toate utilizările menționate. Articol de îmbrăcămintă de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcămintă indicat pentru condiții de vizibilitate redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina farurilor autovehiculelor pe timpul nopții. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcămintă și fundalul reprezentat de medii în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictogramă indică clasa.

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflectorizant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nivel intermediar	0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m ²	0,20 m ²

Limite de utilizare:

Purtați întotdeauna articolul de îmbrăcămintă legat. Păstrați-l curat: în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestor articole de îmbrăcămintă sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de îmbrăcămintă este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutaționali care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului dintre piele și acest articol de îmbrăcămintă. Nu încercați să reparați articole de îmbrăcămintă deteriorate. Articolele de îmbrăcămintă nu trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mărci suplimentare. Articolele de îmbrăcămintă trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Îmbrăcămintă de protecție împotriva ploii. Cerințe generale

Indice de rezistență la pătrunderea apei: WP	
Clasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Clasa 2	WP 8.000 Pa (după pretratare)
Clasa 3	WP 13.000 Pa (după pretratare)
Clasa 4	WP 20.000 Pa (după pretratare)

Indice de rezistență la vaporii de apă: R _v (m ² W/Pa)	
1	R _v > 40
2	25 < R _v ≤ 40
3	15 < R _v ≤ 25
4	R _v ≤ 15

Îmbrăcămintea este concepută pentru a atinge minimul prescris de EN 343:2019 pentru clasa:

4; Indice de rezistență la pătrunderea apei (WP) - După 5 cicluri de spălare

4; Indice de rezistență la vaporii de apă (Ret) - Material textil X; Testul de impermeabilitate a îmbrăcămintei confecționate. „X” înseamnă că articolul de îmbrăcămintă nu a fost testat.

Următoarele recomandări neobligatorii indică timpul de utilizare în minute pentru utilizarea continuă a EIP

Durata maximă recomandată de utilizare continuă				
Temperatura mediului de lucru (°C)	R _v : Clasa 1	R _v : Clasa 2	R _v : Clasa 3	R _v : Clasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Fără limită de timp de utilizare
20	75 min	250 min	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare
15	100 min	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare
10	240 min	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare
5	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare	Fără limită de timp de utilizare

Etichete privind modul de spălare: Consultați eticheta articolului de îmbrăcămintă pentru detalii privind modul de spălare.

- 40 Temperatura max. 40 °C
 A nu se usca în tambur rotativ
 A nu se călca
 A nu se înălbi
 A se usca agățat, în interior
 A nu se curăța uscat

Spălați pe dos.

Bandă sau etichetele reflectorizante nu trebuie călțate! Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articolul de îmbrăcămintă nu este singurul factor de degradare a acestuia. Durata de viață a articolului de îmbrăcămintă depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcămintă ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optime de protecție, de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

Avertisment: Viziera și gloga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

Depozitare: Nu depozitați articole de îmbrăcămintă în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcămintă în locuri uscate și curate.

Post-vanzare: Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcămintă ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturare.

Scoaterea definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcămintă nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Notă. Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de pe site-ul www.payperwear.com

RU

ИНСТРУКЦИИ И УКАЗАНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ



Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Проконсультируйтесь с ответственным за безопасность или выходящим лицом касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно храните настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.



Все предметы одежды соответствуют Норме (ЕС) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитная одежда: дождевик повышенной видимости, 100% полиэстер с ПУЛИУРЕТАНОВЫМ ПОКРЫТИЕМ.

Общие требования: стандарт устанавливает общие эксплуатационные требования к эргономике, безвредности, размерному обозначению, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные предметы одежды были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.



- A = Рекомендуемый рост
- B = Рекомендуемый обхват груди
- C = Рекомендуемый обхват талии
- D = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



JACKET



TROUSER



MAX 25 X

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной видимости.

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает основным требованиям по здоровью и безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской) нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она не подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности светоотражающего материала	
Класс 1	Минимальный уровень	0,14 m ²	0,10 m ²
Класс 2	Средний уровень	0,50 m ²	0,13 m ²
Класс 3	Высокий уровень	0,80 m ²	0,20 m ²

Ограничения носки:

Всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте: если светоотражающие свойства изделия по какой-либо причине ухудшаются (например, из-за присутствия несмываемой грязи), его следует заменить. Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытайтесь восстановить поврежденные изделия. Не следует прикреплять на изделия дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Не следует использовать изделия только по их прямому назначению.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Одежда для защиты от дождя. Эксплуатационные характеристики

Indice di resistenza alla penetrazione dell'acqua: WP	
Класс 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Класс 2	WP 8.000 Pa (после предварительной обработки)
Класс 3	WP 13.000 Pa (после предварительной обработки)
Класс 4	WP 20.000 Pa (после предварительной обработки)

Индекс сопротивления водяному пару: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Данный предмет одежды разработан таким образом, чтобы соответствовать минимальным требованиям, установленным стандартом EN 343:2019 для класса 4; показатель водонепроницаемости (WP) — после 5 циклов стирки 4; показатель устойчивости к водяному пару (Ret) — внешняя ткань 4; испытание готового предмета одежды на непроницаемость. «X» означает, что изделие не было испытано.

Ниже даются рекомендации (не являющиеся обязательными к выполнению) относительно продолжительности непрерывного использования СИЗ в минутах.

Температура в рабочей помещении (°C)	Максимальное рекомендованное время непрерывного использования			
	R _m класс 1	R _m класс 2	R _m класс 3	R _m класс 4
25	60 мин.	105 мин.	180 min	Время использования не ограничено
20	75 мин.	250 мин.		
15	100 мин.			Время использования не ограничено
10	240 мин.			
5				Время использования не ограничено

Инструкции по стирке на этикетке: сведения о правильной стирке изделия приведены на его этикетке.



Макс. темп. 40 °C



Не отбеливать



Не сушить во вращающемся



Сушить в помещении



Не гладить



Не стирать в химчистке

Стирать, вывернув наизнанку. Не гладить катадиотрические светоотражающие полосы и этикетки!

Рекомендуемое количество стирок указано на этикетке. Количество стирок изделия — это не единственная причина его износа. Срок службы предмета одежды также зависит от типа использования, чистоты, хранения и т. д. Изделия, более не гарантирующие надлежащей защиты, должны быть заменены, например: 1. достигнуто максимальное количество стирок; материал был поврежден, порван или износился; 3. показатель отражаемости снизился.

Предупреждения: если изделие снабжено капюшоном или кепкой с козырьком, они могут быть предназначены для защиты.

Внимание: не хранить предметы одежды там, где они подвергаются воздействию прямых солнечных лучей. Занять изделия в чистом сухом месте.

Послепродажное обслуживание: поставщик не несет ответственности за изделия в том случае, если не было соотнесены инструкции, указанные на этикетках, либо если этикетки были повреждены или удалены.

Утилизация: если изделие не было загрязнено специфическими веществами или продуктами, оно может быть утилизировано как обычный текстильный мусор, в противном случае его утилизация должна производиться в соответствии с действующим законодательством об утилизации особых отходов.

Notified Body no. 0302 - ANPCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poraďte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.



Všetky kusy odevu splňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranné odevy: Nepremokavá súprava s vysokou viditeľnosťou, 100 % POLYESTER S POVLAKOM PU.

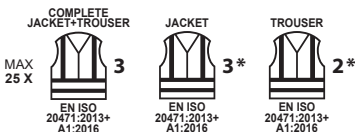
Všeobecné požiadavky: Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starnutie, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.

Dostupná veľkosť a výber: Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzhľadom na údaje v tabuľke veľkosti. Tieto odevy boli navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.



- A = Odporúčaná výška
B = Odporúčany obvod hrudníka
C = Odporúčany obvod pásu
D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.
Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, spĺňajú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifikáciám európskych noriem, pretože sú vhodné na nižšie uvedené použitie. Nie sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlých vozidlách. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosťou veľkých ploch vysoko viditeľných materiálov na odevy. Číslo na piktograme označuje triedu:

	Viditeľnosť	Plocha fluo-rescencného materiálu	Plocha odrazového materiálu
Trieda 1	Minimálna úroveň	0,14 m ²	0,10 m ²
Trieda 2	Stredná úroveň	0,50 m ²	0,13 m ²
Trieda 3	Vysoká úroveň	0,80 m ²	0,20 m ²

Obmedzenie použitia:

Odev noste vždy zapnutý. Udržiavajte ho čistý: ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu narušili, zašpinili alebo kontaminovali, odev vymeňte za nový. Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké iné nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poškodený odev sa nesnažte opravovať. Odevy sa nesmú upravovať pridaním iných etiekiet a nesmú sa na nich vymieňať značky. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické určenie.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Odevy na ochranu pred dažďom. Požiadavky na účinnosť

Index odolnosti proti prenikaniu vody: WP	
Trieda 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Trieda 2	WP 8.000 Pa (po predbežnom ošetrení)
Trieda 3	WP 13.000 Pa (po predbežnom ošetrení)
Trieda 4	WP 20.000 Pa (po predbežnom ošetrení)

Index odolnosti voči vodnej pare: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odev je navrhnutý tak, aby dosiahol aspoň minimálne požiadavky podľa normy EN 343:2019 pre triedu: 4: Index odolnosti proti prenikaniu vody (WP) – Po 5 cykloch prania
4: Index odolnosti voči vodnej pare (Ret) – Vonkajšia tkanina X: Skúška nepremokavosti dokončeného odevu. „X“ znamená, že odev nebol testovaný.

Nasledujúce odporúčania nie sú záväzné a indikujú dobu nepretržitého používania OOP v minútach

Maximálna odporúčaná doba nepretržitého používania					
Teplota pracovného prostredia (°C)	R _m : Trieda 1	R _m : Trieda 2	R _m : Trieda 3	R _m : Trieda 4	
25	60 min	105 min	180 min		Žiadne časové obmedzenie používania
20	75 min	250 min			Žiadne časové obmedzenie používania
15	100 min		Žiadne časové obmedzenie používania		Žiadne časové obmedzenie používania
10	240 min				Žiadne časové obmedzenie používania
5	Žiadne časové obmedzenie používania				Žiadne časové obmedzenie používania

Etikety s údajmi o prani: Detaily o prani nájdete na etikete odevu.

- 40 Max. teplota 40 °C
 Nešúšiť v bubnovej sušičke
 Nežehliť
 Nebieliť
 Sušiť zavesené v miestnosti
 Nečistiť chemicky

Práť naruby

Reflexné pásy sa nikdy nesmú zehliť!
Počet odporúčaných praní nájdete na etikete. Počet praní, ktorým sa môže odev podrobiť, je jediným faktorom opotrebovania odevu. Životnosť odevu závisí aj od použitého typu, prania, skladovania atď. Pokiaľ odev už nedokáže zaručiť optimálne úrovne ochrany, napr.: 1. dosiahol sa maximálny počet praní; 2. materiál je poškodený, opotrebovaný alebo roztrhnutý; 3. index odrazu je znížený.

Upozornenia: Ak je na odevy šilt alebo kapučka, môžu mať ochrannú funkciu.
Skladovanie: Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu. Odevy nechávajte na suchých a čistých miestach.

Služby po predaji: Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri ošetrovaní ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zničenými alebo odstránenými etiketami.

Likvidácia: Ak odev nebol nikdy kontaminovaný špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textilný odpad, v opačnom prípade dodržiavajte právne predpisy platné pre nebezpečný odpad.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Poznámka. Vyhlásenie o zhode v EÚ nájdete na webovej stránke www.payperwear.com



Pred uporabo varnostnih proizvodov pozorno preberite navodila. Z osebo, odgovorno za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.



Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Varovalna obleka: Dežni komplet z visoko vidnostjo, 100 % IMPREGNIRAN POLIESTER PU.

Splošne zahteve: Standard določa zahtevane splošne karakteristike glede ergonomičnosti, neškodljivosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustrezne velikosti za pas in prsni koš je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.



- A = priporočena višina
B = priporočen obseg prsnega koša
C = priporočen obseg pasu
D = priporočena dolžina notranjega dela noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX
25 X



JACKET



TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.

Oblačila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebni zaščitni opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za spodaj navedeno uporabo; NISO primerna za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljajo visoko prisotnost uporabnika. Oblačilo, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Številka na piktogramu označuje razred:

	Vidnost	Področje fluo-rescentnega materiala	Področje odsevnega materiala
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m ²	0,10 m ²
Razred 2	Srednja raven	0,50 m ²	0,13 m ²
Razred 3	Visoka raven	0,80 m ²	0,20 m ²

Omejitve uporabe:

Med nošenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblačilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali okužijo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi prišlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblačil ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblačila je treba uporabljati samo za njihov predviden namen.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Zaščitna oblačila pred dežjem. Zahtevane lastnosti

Indeks vodoodpornosti: WP	
Razred 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Razred 2	WP 8.000 Pa (po predobdelavi)
Razred 3	WP 13.000 Pa (po predobdelavi)
Razred 4	WP 20.000 Pa (po predobdelavi)

Indeks paraprozupnosti: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Oblačilo je izdelano tako, da izpolnjuje minimalne zahteve standarda EN 343:2019 za razred: **4: Indeks vodoodpornosti (WP) - Po 5 ciklih pranja**
4: Indeks paraprozupnosti (Ret) - Zunanja tkanina
X: Preizkus neprepustnosti konfekcijskega oblačila. »X« označuje, da oblačilo ni bilo preskušeno.

Naslednja nezavezujoča priporočila označujejo čas uporabe v minutah neprekinjene rabe OVO.

Maksimalni priporočeni čas neprekinjene uporabe				
Temperatura delovnega okolja (°C)	R _m : Razred 1	R _m : Razred 2	R _m : Razred 3	R _m : Razred 4
25	60 min	105 min	180 min	Brez omejevanja časa uporabe
20	75 min	250 min	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe
15	100 min	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe
10	240 min	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe
5	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe	Brez omejevanja časa uporabe

Etikete z informacijami o pranju: Za ustrezne podatke o pranju glejte etiketo oblačila.

- Najvišja temperatura 40°C
 Prepečevano sušenje s centrifugo
 Likanje ni dovoljeno

- Beljenje ni dovoljeno
 Obesiti in posušiti v zaprtim prostoru
 Kemično čiščenje prepovedano

Prati obrnjeno

Odsevnega traku ali etiket ne likajte!

Priporočeno število pranj je navedeno na etiketi. Število pranj oblačila ni edini dejavnik, ki vpliva na slabšanje njegove kakovosti. Življenjska doba oblačila je odvisna tudi od vrste uporabe, nege, shranjevanja, itd. Oblačila je treba zamenjati, ko več ne zagotavljajo optimalnih ravnih zaščit, na primer takrat, ko npr. 1. je doseženo najvišje število pranj; 2. je material poškodovan, obrabljen ali raztrgan; 3. je indeks odsevnosti zmanjšan.

Opozorila: Če sta na voljo, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovalo za oči in kapuca.

Shranjevanje: Oblačil ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjujte jih na suhih in čistih mestih.

Popravljalna politika: Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z etiketami, ki so bile poškodovane ali odstranjene ali katerih vsebina ni bila upoštevana.

Odlaganje med odpadke: Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstrani kot običajen tekstilni odpadke, v nasprotnem primeru odstranite v skladu z veljavimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

SQ

UDHËZIMET DHE INFORMACIONET E DHËNA NGA PRODHUESI



Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet. Konsultohuni me përgjegjës të sigurisë ose eprorin e tij lidhur me veshjet e përshtatshme për nevojat specifike të punës. Ruajini me kujdes këto udhëzime që të kenë mundësi t'i rishikoni në çdo moment.



Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Veshje mbrojtëse: Komplet kundër shiut me dukshmëri të lartë, 100% POLIESTER E LYER PU.

Kërkesat e përgjithshme: Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjeve mbrojtëse.

Masa e disponueshme dhe zgjedhja: Shikoni tabelën e masave për të parë masat për mesin dhe kraharorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mbi rroba të tjera.



- A = Gjatësia e kështilluar
- B = Perimetri i kraharorit që sugjerohet
- C = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX 25 X



EN ISO 20471:2013+ A1:2016

JACKET



EN ISO 20471:2013+ A1:2016

TROUSER



EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë. Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullores (BE) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Atë përkojnë me specifikat që kanë normat evropiane dhe janë të përshtatshme për t'u përdorur si më poshtë; NUK janë të përshtatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshjet me dukshmëri të lartë që sinjalizojnë në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshjet për kushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në erërrisje me dritën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezultojnë si pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë veshja ka pjesë të mëdha materiali me dukshmëri të lartë. Numri të piktoqrami tregon klasën:

	Dukshmëria	Pjesë materiali fluoeshent	Pjesë materiali prapareflektes
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m ²	0,20 m ²

Kufizime për përdorim:

Veshja duhet mbajtur gjithmonë e mbërthyer. Të mbahet e pastër: nëse veçoritë e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbëhet nga substanca toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërcënojnë shëndetin në çdo mënyrë tjetër. Nuk njihet asnjë reaksion alergjik nga kontakti i kësaj veshjeje me lëkurën. Mos u përqipni të riparoni veshjet e dëmtuara. Veshjeve nuk u duhen vënë etiketa ose markë shtesë. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifike.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Veshje për mbrojtje nga shiu. Kërkesat e performancës

INDEKSI I rezistencës ndaj depërtimit të ujit: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (pas paratrajtitimit)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (pas paratrajtitimit)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (pas paratrajtitimit)

Indeksi i rezistencës ndaj avujve të ujit: R _a (m ² W/Pa)	
1	R _a > 40
2	25 < R _a ≤ 40
3	15 < R _a ≤ 25
4	R _a ≤ 15

Veshja është projektuar për të përbushur kriteret minimale të përkrahura nga EN 343:2019 për klasën: 4; Indeksi i rezistencës ndaj depërtimit të ujit (WP) – Pas 5 cikle larjesh 4; Indeksi i rezistencës ndaj avujve të ujit (Ret) – Pëlhura e jashtme X; Prova e padepërtueshmërisë së veshjes së paketuar. "X" do të thotë se veshja nuk është testuar.

Rekomandimet vijuese, që nuk janë të detyrueshme, tregojnë me minuta kohën e përdorimit të vazhdueshëm të PML-ve

Koha maksimale e rekomanduar për përdorim të vazhdueshëm				
Temperatura e ambientit të punës (°C)	R ₁ : Klasa 1	R ₂ : Klasa 2	R ₃ : Klasa 3	R ₄ : Klasa 4
25	60 min	105 min	180 min	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
20	75 min	250 min	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
15	100 min	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
10	240 min	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit
5	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit	Asnjë kufizim i kohës së përdorimit

Etiketa të larjes: Për detajet përkatëse të larjes, shikoni etiketën e veshjes.

- Temp maks 40 °C
- Nuk duhet përdorur zbardhues
- Nuk duhet tharë me tambur rrotullues
- Të thahet duke nderur brenda
- Nuk duhet hekurësuar
- Nuk duhet larë në pastrim kimik

Të lahet mbrapsht. Shiriti ose etiketat me reflektim katadioptrik nuk duhen hekurësuar!

Për numrin e larjeve të këshilluara, shikoni etiketën. Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetëgjatësia e veshjes varet edhe nga si përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazinimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të garantojnë më nivelet optimale të mbrojtjes, p. sh.: 1. arrihet numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar, konsumuar ose shqyer; 3. indeksi reflektues është degraduar.

Paralajmërim: Nëse ka, streha dhe kapuçi mund të ofrojnë mbrojtje.

Magazinimi: Veshjet nuk duhen mbajtur në vendë kur bie direkt drita e diellit. Mbajini veshjet në vende të thata dhe të pastra.

Pas shitjes: Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë injoruar, dëmtuar ose hequr etiketat.

Eliminimi: Nëse veshja nuk është ndotur kurrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të eliminohet si mbetje e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Shënim. Deklarata e Konformitetit e BE-së mund të shkarkohet nga uebsajti www.payperwear.com



Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odeća: komplet za kišu visoke vidljivosti, 100 % POLIESTER PRESVUČEN POLIUTERANOM.

Opšti zahtevi: standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudi mora da se proverí u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.



- A = preporučena visina
- B = preporučeni obim grudi
- C = preporučeni obim struka
- D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

MAX 25 X



3

JACKET



3*

TROUSER



2*

EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+ A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukavaca. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

	Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zakopčanu. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zaprljaju ili kontaminiraju, zamenite odevni predmet novim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija kože usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Odeća za zaštitu od kiše. Zahtevi za osobine materijala i dizajn

Indeks otpornosti na prodiranje vode: WP	
Klasa 1	WP 8.000 Pa o 80 cm H ₂ O
Klasa 2	WP 8.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 3	WP 13.000 Pa (nakon pred-obrade)
Klasa 4	WP 20.000 Pa (nakon pred-obrade)

Indeks otpornosti na vodenu paru: R _m (m ² W/Pa)	
1	R _m > 40
2	25 < R _m ≤ 40
3	15 < R _m ≤ 25
4	R _m ≤ 15

Odeća se izrađuje za ispunjavanje najmanjih mogućih zahteva propisanih standardom EN 343:2019 za klasu:

4: Indeks otpornosti na prodiranje vode (WP) – nakon 5 ciklusa pranja

4: Indeks otpornosti na vodenu paru (Ret) – spoljna tkanina X: Test nepropusnosti isporučene odeće. Znakom „X“ se označava da odevni predmet nije testiran.

Sledeće neobavezujuće preporuke ukazuju na vreme korišćenja u minutima za neprestano korišćenje LZO

Najveće preporučeno vreme za stalnu upotrebu					
Temperatura radne okoline (°C)	R _m : Klasa 1	R _m : Klasa 2	R _m : Klasa 3	R _m : Klasa 4	
25	60 min	105 min	180 min		Nema vremenskog ograničenja korišćenja
20	75 min	250 min			Nema vremenskog ograničenja korišćenja
15	100 min				Nema vremenskog ograničenja korišćenja
10	240 min				Nema vremenskog ograničenja korišćenja
5					Nema vremenskog ograničenja korišćenja

Etikete sa uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odeće za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.



Maks. temp. 40 °C



Ne sušiti u mašini za sušenje



Ne peglajte



Ne izbeljujte



Sušite obešeno sa unutrašnje strane



Hemijsko čišćenje nije dopušteno

Perite izvnutno naopačke.

Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smeju da se peglaju!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamenju kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja, 2. materijal je oštećen, istrošen ili podefran 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu da se koriste za zaštitu.

Sklađištenje: ne odlažite odeću na mesta izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na suvim i čistim mestima.

Usluga nakon prodaje: dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

Odlaganje: Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder: Väderbeständiga kläder med hög synlighet, 100 % PU-BELAGD POLYESTER.

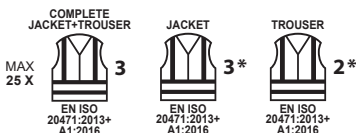
Allmänna krav: Denna standard specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, säkerhet, storlekar, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

Tillgängliga storlekar och urval: Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärs över andra plagg.



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder.

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagsljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i piktogrammet indikerar klass:

	Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflekterande material
Klass 1	Minimivivå	0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Medelnivå	0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Hög nivå	0,80 m ²	0,20 m ²

Begränsningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent: Om detta plaggas egenskaper för hög synlighet försämrats eller om plagget smutas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdagar, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte laga eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Skyddskläder mot regn.

Prestandakrav

Motståndskraft mot vattenpenetration: WP	
Klass 1	WP 8.000 Pa/80 cm H ₂ O
Klass 2	WP 8.000 Pa (efter förbehandling)
Klass 3	WP 13.000 Pa (efter förbehandling)
Klass 4	WP 20.000 Pa (efter förbehandling)

Index för resistens mot vattenånga: R _{et} (m ² W/Pa)	
1	R _{et} > 40
2	25 < R _{et} ≤ 40
3	15 < R _{et} ≤ 25
4	R _{et} ≤ 15

Plagget är utformat att uppfylla minimikraven enligt EN 343:2019 för klass:

4: Motståndskraft mot vattenpenetration (WP) – Efter 5 tvättcykler

4: Index för resistens mot vattenånga (Ret) – Yttertyg X: Vattentättestet för konfektionsplagg. X indikerar att plagget inte har testats.

Följande icke-bindande rekommendationer indikerar användningstid i minuter för kontinuerlig användning av personlig skyddsutrustning

Rekommenderad maximal användningstid för kontinuerlig användning				
Omgivningstemperatur (°C)	R _{et} : Klass 1	R _{et} : Klass 2	R _{et} : Klass 3	R _{et} : Klass 4
25	60 min	105 min	180 min	Ingen tidsgrens
20	75 min	250 min	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens
15	100 min	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens
10	240 min	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens
5	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens	Ingen tidsgrens

Tvättetiketter: Se tvätthanvisningar på plaggets etikett.

Max. temp. 40 °C

Blek ej

Torktumlas ej

Hängtorkas vrängd

Strykes ej

Kemtvättas ej

Tvättas vrängd.

Stryk inte över reflexband eller etiketter!

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten. Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slit. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsnivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat, slitet eller trasigt; 3. Reflexindex har försämrats.

Varning: Visir eller huva kan påverka skyddsnivån.

Förvaring: Förvara inte plagg på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagg på en torr och ren plats.

Eftermärknad: Leverantören avstår sig allt ansvar för plagg om informationen på dessas etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlägsnats.

Kassering: Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

OBS! EG-försäkran om överensstämmelse kan laddas ned från webbplatsen www.payperwear.com



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorumlusuna veya amirimize danışın. Bu talimatları, her zaman danışabilmemiz için titizlikle saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 CAT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. İ

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu giysi: %100 PU KAPLAMA POLYESTER'den yapılmış yüksek görünürlüklü yağmurluk.

Genel gereklilikler: Bu standart, koruyucu giysilerin kullanılmalı olması, zararsızlık düzeyi, boyut belirleme, eskime, uyumluluk ve işaretlenmesine yönelik genel performans taleplerini belirtir.

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüleri için beden tablosuna bakılmalıdır. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.



- A = Tavsiye edilen genişlik
B = Önerilen göğüs ölçüsü
C = Önerilen bel ölçüsü
D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER



MAX 25 X

3

JACKET



3*

TROUSER



2*

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüklü giysiler.

Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur. Avrupa Standartlarında geçen özellikleri karşılar ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmeyen kullanımların ise hiçbirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlüklü kıyafetler, kullanıcıların varlığına görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, hem tüm gün işi şartlarında hem de karanlıkta araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünürlük, kıyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan geniş alanlarla sağlanır. Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir:

	Görünürlük	Floresan malzemeden oluşan alan	Geri yansıtıcı malzemeden oluşan alan
Classe 1	Minimum seviye	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	Orta seviye	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	Yüksek seviye	0,80 m ²	0,20 m ²

Kullanım sınırlandırması:

Daima bağlı elbiseler giyin. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlük özellikleri zayıflamış, kirlenmiş veya lekelenmiş ise, elbiseyi yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmasına uygundur ve herhangi bir acıdan sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağlı hiçbir alerjik reaksiyon bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerek değiştirilip yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımına yönelik olarak giyilmelidir.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Yağmura karşı koruyucu kıyafetler. Performans gereklilikleri

Su sızmasına karşı direnç göstergesi: WP	
Classe 1	WP 8.000 Pa veya 80 cm H ₂ O
Classe 2	WP 8.000 Pa (ön işlem sonrası)
Classe 3	WP 13.000 Pa (ön işlem sonrası)
Classe 4	WP 20.000 Pa (ön işlem sonrası)

Su buharına karşı direnç göstergesi: R _e (m ² W/Pa)	
1	R _e > 40
2	25 < R _e ≤ 40
3	15 < R _e ≤ 25
4	R _e ≤ 15

Kıyafet, şu sınıf için EN 343:2019'un gerektirdiği minimum özellikleri karşılayacak şekilde tasarlanmıştır:
4: Su sızmasına karşı direnç göstergesi (WP) - 5 yıkama sonrasında
4: Su buharına karşı direnç göstergesi (Ret) - Dış kumaş
X: Hazır giysinin sızdırmazlık testi. "X", giysinin test edilmediği anlamına gelir.

Aşağıdaki bağlayıcı olmayan öneriler, sürekli KKE kullanım için dakika cinsinden kullanım süresini belirtmektedir.

Önerilen maksimum sürekli kullanım süresi				
Çalışma ortamı sıcaklığı (°C)	R _e : Sınıf 1	R _e : Sınıf 2	R _e : Sınıf 3	R _e : Sınıf 4
25	60 dk.	105 dk.	180 dk.	Kullanım süresinde sınırlama yoktur
20	75 dk.	250 dk.	Kullanım süresinde sınırlama yoktur	
15	100 dk.	Kullanım süresinde sınırlama yoktur	Kullanım süresinde sınırlama yoktur	Kullanım süresinde sınırlama yoktur
10	240 dk.			
5	Kullanım süresinde sınırlama yoktur	Kullanım süresinde sınırlama yoktur	Kullanım süresinde sınırlama yoktur	Kullanım süresinde sınırlama yoktur

Yıkama etiketleri: İlgili yıkama detayları için elbiselerin etiketine bakın.



Maks. sıcak. 40 °C



Döner tamburla kurutmayın



Ütülenmeyin



Çamaşır suyu kullanmayın



İçeride asarak kurutun



Kuru temizleme yapmayın

Ters çevirerek yıkayın.

Katadroptrik ütilenmemelidir!

Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın.

Elbiselerin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbiselerin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullanım tipi, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağlıdır. Giysiler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir, ör: 1. maksimum yıkama sayısına ulaşılmış; 2. malzeme hasarlı, yıpranmış veya yırtılmış; 3. yanıtına özelliği azalmış.

Uyarılar: Varsa, siperlik ve şapka koruyucu olabilir.

Saklama: Elbiseleri doğrudan güne ışığına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde saklayın.

Satis sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmamış, zarar görmüş veya çıkarılmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.

Bertaraf etme: Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kirlenmemişse, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Not: AB Uygunluk Beyanı, www.payperwear.com web sitesinden indirilebilir

UK

ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ВИРОБНИКА



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Зберігайте ці інструкції в належному місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.



Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг: стійкий до негоди одяг підвищеної помітності, ВИГОТОВЛЕНИЙ НА 100 % ІЗ ПОЛІЕСТЕРУ З ПОЛІУРЕТАНОВИМ ПОКРИТТЯМ.

Загальні вимоги: цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпеки, розмірів, зношування, сумісності й маркування захисного одягу.

Доступні розміри й варіанти: див. таблицю розмірів із характеристиками одягу та/або грудей. Цей одяг є конформним у використанні навіть поверх інших речей.



- A = рекомендований зріст.
- B = рекомендований обхват грудей.
- C = рекомендований обхват талії.
- D = рекомендована довжина штанини за внутрішнім

EN ISO 13688:2013+A1:2021

COMPLETE JACKET+TROUSER

JACKET

TROUSER



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помітності

Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці й техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 про засоби індивідуального захисту, а також відповідає специфікаціям європейських стандартів. Цей одяг дозволено використовувати ЛИШЕ за призначенням, як згадано нижче. Одяг підвищеної помітності дає змогу візуально визначити присутність користувача. Ці речі призначені для використання за умов обмеженої видимості, зокрема будь-коли вдень, коли освітлення природне або в темний час доби, коли світять фари автомобілів. Належна видимість забезпечується завдяки значному контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалами підвищеної помітності. Клас позначається номером на піктограмі.

	Помітність	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу	Площа поверхні відбивного матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень	0,14 м ²	0,10 м ²
Клас 2	Проміжний рівень	0,50 м ²	0,13 м ²
Клас 3	Високий рівень	0,80 м ²	0,20 м ²

Обмеження щодо використання:

Під час використання одяг має бути обов'язково застезованим на всі гудзики. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітність одягу знижена або поверхня забруднена, замініть його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання в провідних умовах робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть будь-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу зі шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу. Заборонено наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

OUTER JACKET



EN 343:2019

EN 343:2019. Одяг для захисту від дощу. Вимоги щодо експлуатаційних характеристик

Ступінь водонепроникності: WP	
Клас 1	WP 8.000 Pa о 80 см H ₂ O
Клас 2	WP 8.000 Pa (після попередньої обробки)
Клас 3	WP 13.000 Pa (після попередньої обробки)
Клас 4	WP 20.000 Pa (після попередньої обробки)

Індекс непроникності водної пари: R _{ev} (m ² W/Pa)	
1	R _{ev} > 40
2	25 < R _{ev} ≤ 40
3	15 < R _{ev} ≤ 25
4	R _{ev} ≤ 15

Цей одяг розроблено згідно з мінімальними вимогами, установленими стандартом EN 343:2019 для зазначеного нижче класу.

4: ступінь водонепроникності (WP) після 5 циклів прання. Індекс непроникності водної пари (Ret) для зовнішнього шару тканини. X: випробування готового предмету одягу на водонепроникність. Позначка «X» свідчить про те, що одяг не було випробувано.

Нижче наведено додаткові рекомендації щодо тривалості безперервного використання засобів індивідуального захисту (у хвилину).

Максимальна рекомендована тривалість безперервного носіння				
Робоча температура довкілля (°C)	R _{ev} : клас 1	R _{ev} : клас 2	R _{ev} : клас 3	R _{ev} : клас 4
25	60 хв	105 хв	180 хв	Без обмежень тривалості
20	75 хв	250 хв		Без обмежень тривалості
15	100 хв	Без обмежень тривалості		
10	240 хв			
5	Без обмежень тривалості			

Бирки з указівками щодо прання: відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

- Макс. температура 40°C**
- Не сушити в сушильній машині**
- Не прасувати**
- Не відбілювати**
- Розв'язати для висихання в приміщенні**
- Не виконувати хімічне чищення**

Прати навиворіт. Не прасувати катодіопричну світлодіодну стрічку або бирки!

Рекомендована кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь псування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він уже не гарантує оптимального рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршилась показник відновленої здатності.

Попередження. Використання козирка й капюшона

Зберігання. Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих і чистих місцях.

Післяпродажне обслуговування. Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодження / видалення бирок або недотримання інструкції на них.

Утилізація. Якщо одяг жодного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватися чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Примітка. Декларацію відповідності вимогам ЄС можна завантажити на веб-сайті www.pauperwear.com



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 01-2023

